



# Adorfer Stadtbote



www.adorf-vogtland.de · Monatlich kostenlos für jeden Haushalt · Nummer 3 · 08. März 2023

Amtsblatt der Stadt Adorf/Vogtl. mit seinen Ortsteilen Leubetha, Jugelsburg, Remtengrün, Gettengrün, Freiberg, Rebersreuth, Arnsgrün

Redaktion: Frau Schmidt 037423-575-14 · stadtbote@adorf-vogtland.de · Anzeigen: 037467-289823 · medien@grimmdruck.com · Nächster Stadtbote: 12.04.2023 · Redaktionsschluss: 05.04.2023

## Neues aus unserer Zentralschule



### Bewährte Veranstaltung bringt Schüler und Betriebe im Oberen Vogtland zusammen

Eine feste Institution ist die Berufsorientierungsmesse an der Zentralschule Adorf seit Jahren. Zahlreiche Ausbildungsbetriebe aus der Region, Behörden und Berufsschulzentren stehen in den Startlöchern um sich auch in diesem Jahr vorrangig den Schülerinnen und Schülern der Zentralschule Adorf präsentieren zu dürfen. Am 21. März werden sich die Aussteller von 16 – 18 Uhr im gesamten Schulgebäude verteilen. Berufe und Unternehmen kennenlernen, spontan Fragen stellen, Kontakte knüpfen für das bevorstehende Praktikum, einen Ferienjob oder bestenfalls den Ausbildungsplatz. „Zahlreiche Berufsfelder werden wir wieder abdecken können. Un-

### Kleine und große Handballprofis

Passend zur erst vor kurzem stattgefundenen Handball-WM spielte nun auch an der Zentralschule Adorf das Handballspiel eine große Rolle. In der letzten Schulwoche vor den Winterferien wurde es am Montag und Mittwoch wieder sportlich. Am 6.2. traten die „Kleinen“ gegeneinander an und ermittelten in Hin- und Rückrunde ihren Sieger - die Klasse 7a. Nur

sere Schüler haben so die optimale Möglichkeit die Unternehmen aus der Region und deren Ausbildungen kennenzulernen.“, sagt Kristin Loose, die Praxisberaterin der Zentralschule Adorf. „Erstmalig auf unserer Messe dürfen wir in diesem Jahr u. a. die Handwerkskammer Chemnitz, die DEHOGA Sachsen mit Partnerbetrieben und auch Die Länderbahn GmbH aus Neumark begrüßen.“ Das Angebot richtet sich an die Schüler ab der 8. Klassenstufe der Zentralschule Adorf sowie alle Interessierten. Unsere Zentralschüler haben unsere Berufsorientierungsmesse dann mindestens zwei Mal erlebt und ausreichend Möglichkeiten, sich zu informieren und Kontakte zu knüpfen. *Kristin Loose, Praxisberaterin der Zentralschule Adorf*

knapp dahinter lagen die Klassen 6b und 6a auf Platz zwei und drei. Auf Platz vier kam die Klasse 5a. Trotz der vierten Platzierung muss die Leistung der Fünftklässler anerkannt werden, da einige von ihnen noch nie Handball gespielt, erst die letzten Wochen mit dem Training begonnen und sich in dieser kurzen Zeit sehr gut entwickelt haben. Am 8.2. wurde dann der Sieger

der „Großen“ ermittelt. Im Modus „Jeder-gegen-jeden“ traten die Klassen 8,9 und 10 gegeneinander an. Nach aufregenden, spannenden und emotionsgeladenen Spielen lag die 10a knapp, aber verdient auf Platz 1. Dicht gefolgt von der Klasse 9b und 10b. Auf Rang vier fand sich die 8a ein, Platz fünf und sechs errangen die 8b und 9a.

Nach den Fußballturnieren im Dezember waren nun auch die beiden Handballturniere ein Highlight an unserer Schule. An die mitwirkenden Schülerinnen und Schülern geht ein Dank für die überwiegend fairen und schönen Spiele.

Wir freuen uns schon auf die nächsten Turniere!

*Eure Sportlehrer*



### Geographie - Olympiade 2022/2023

Auch in diesem Schuljahr nahmen die Schüler und Schülerinnen der Zentralschule Adorf an der Sächsischen Geographie - Olympiade im September teil. In ca. 40 Minuten beantworteten sie die Fragen zur Topographie, zum komplexen geographischen Wissen und Allgemeinwissen. Die Sieger der jewei-

ligen Klassenstufe qualifizierten sich für die 2. Stufe im November. Diese bewältigte Maurice Ballauf (Klassenstufe 7) erfolgreich. So konnte ihm mit der Halbjahresinformation eine Urkunde und ein Atlas übergeben werden. Herzlichen Glückwunsch!

*I. Eisoldt*



## Adorfer Tulpenmarkt

Leckereien und regionale Produkte



## 1. April

### 10.00 - 16.00 Uhr

auf dem historischen Markt

## ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### Öffnungszeiten der Stadtverwaltung Adorf/Vogtl. und der Einrichtungen

#### Rathaus, Tel. 037423 / 575 – 0

Im Moment sind die regulären Öffnungszeiten der Verwaltung außer Kraft gesetzt. Bitte vereinbaren Sie unbedingt einen Termin! Wir erledigen auch vieles per Telefon oder E-Mail, soweit das möglich ist.

#### Standesamt: Tel.: 037423/ 575-37 – nur mit Termin

E-Mail: standesamt@adorf-vogtland.de

#### Einwohnermeldeamt: Tel.: 037423/ 575-29 – nur mit Termin

E-Mail: meldeamt@adorf-vogtland.de

#### Kleiderkammer: Tel. 037423 / 575-25 oder 575-14

Dienstag 09.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 16.00 Uhr  
Donnerstag 09.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 16.00 Uhr

#### Perlmuttermuseum und Fremdenverkehrsbüro: Tel. 037423 / 2247

Freiberger Straße 8; 08626 Adorf/Vogtl.; museum@adorf-vogtland.de

#### Öffnungszeiten Januar 2023:

Samstag 10.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr  
Sonntag 13.00 - 16.00 Uhr

#### Öffnungszeiten Februar bis November:

Dienstag bis Freitag 09.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 17.00 Uhr  
Samstag 10.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 16.00 Uhr  
Sonn- und Feiertag 13.00 – 16.00 Uhr

### Die Stadtverwaltung Adorf/Vogtl. informiert

- Der **Stadtrat** findet am **03.04.2023**, um **19.00 Uhr** im **Ratssaal** statt.
- Der **Technische Ausschuss** trifft sich am **am 14.03.2023** um **19.00 Uhr** im **Ratssaal**.
- Der **Hauptausschuss** trifft sich am **21.03.2023** um **19.00 Uhr** im **Ratssaal**

### Aus dem Stadtrat

In der öffentlichen Sitzung des Stadtrates am 27.02.23 wurden vom Stadtrat der Stadt Adorf/Vogtl. folgende Beschlüsse gefasst:

#### Beschluss-Nr. 01/2023 – SR-BV-Nr. 01/2023

Der Stadtrat der Stadt Adorf/Vogtl. ermächtigt den Technischen Ausschuss, die Vergabe der Bauleistung „Rückbau Viola“ in 08626 Adorf/Vogtl., Freiberger Straße 11 b durchzuführen.

Stimmabgabe: 18 Ja-Stimmen, 1 Nein-Stimmen, 0 Enthaltungen,  
0 Befangenheit

Beschlüsse, die verfahrenstechnische Dinge im Stadtrat betreffen, sind nicht afgeführt.

### Haushaltssatzung der Stadt Adorf/Vogtl. für das Haushaltsjahr 2023

Aufgrund von § 74 der Sächsischen Gemeindeordnung in der jeweils geltenden Fassung hat der Gemeinderat in der Sitzung am ..... folgende Haushaltssatzung beschlossen:

#### § 1

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2023, der die für die Erfüllung der Aufgaben der Gemeinden voraussichtlich anfallenden Erträge und

entstehenden Aufwendungen sowie eingehenden Einzahlungen und zu leistenden Auszahlungen enthält, wird: im Ergebnishaushalt mit dem

- Gesamtbetrag der ordentlichen Erträge auf	9.716.282 €
- Gesamtbetrag der ordentlichen Aufwendungen auf	10.175.386 €
- Saldo aus den ordentlichen Erträgen und Aufwendungen (ordentliches Ergebnis) auf	-459.104 €
- Gesamtbetrag der außerordentlichen Erträge auf	0 €
- Gesamtbetrag der außerordentlichen Aufwendungen auf	0 €
- Saldo aus den außerordentlichen Erträgen und Aufwendungen (Sonderergebnis) auf	0 €
- Gesamtergebnis auf	-459.104 €
- Betrag der veranschlagten Abdeckung von Fehlbeträgen des ordentlichen Ergebnisses aus Vorjahren auf	0 €
- Betrag der veranschlagten Abdeckung von Fehlbeträgen des Sonderergebnisses aus Vorjahren auf	0 €
- Betrag der Verrechnung eines Fehlbetrages im ordentlichen Ergebnis mit dem Basiskapital gemäß § 72 Absatz 3 Satz 3 SächsGemO auf	0 €
- Betrag der Verrechnung eines Fehlbetrages im Sonderergebnis mit m Basiskapital gemäß § 72 Absatz 3 Satz 3 SächsGemO auf	0 €
- veranschlagten Gesamtergebnis auf	-459.104 €
im Finanzhaushalt mit dem	
- Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	8.238.382 €
- Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	8.143.136 €
- Zahlungsmittelüberschuss oder -bedarf aus laufender Verwaltungstätigkeit als Saldo der Gesamtbeträge der Einzahlungen und Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	95.246 €
- Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf	3.754.250 €
- Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	5.239.923 €
- Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	-1.485.673 €
- Finanzierungsmittelüberschuss oder -fehlbetrag als Saldo aus dem Zahlungsmittelüberschuss oder -fehlbetrag aus laufender Verwaltungstätigkeit und dem Saldo der Gesamtbeträge der Einzahlungen und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	-1.390.427 €
- Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	0 €
- Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	165.317 €
- Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	-165.317 €
- Veränderung des Bestandes an Zahlungsmitteln im Haushaltsjahr auf	-1.555.744 €

#### § 2

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen wird auf 0 € festgesetzt.

#### § 3

Verpflichtungsermächtigungen werden nicht veranschlagt.

#### § 4

Der Höchstbetrag der Kassenkredite, der zur rechtzeitigen Leistung von Auszahlungen in Anspruch genommen werden darf, wird auf 1.800.000 € festgesetzt.

#### § 5

Die Hebesätze werden wie folgt festgesetzt:

für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) auf	350 Prozent
für die Grundstücke (Grundsteuer B) auf	440 Prozent
Gewerbesteuer auf	400 Prozent

Adorf/Vogtl., den 07.02.2023

Rico Schmidt  
Bürgermeister

Nach Bestätigung der Gesetzmäßigkeit durch die zuständige Rechtsaufsichtsbehörde mit Bescheid vom 06.02.2023 wird die Haushaltssatzung hiermit öffentlich bekannt gemacht. Sie liegt ab 09.02.2023 bis zum 17.02.2023 zu den Öffnungszeiten in der Kämmerei der Stadtverwaltung Adorf/Vogtl. für jedermann zur Einsichtnahme aus.

**Hinweis: §4 Abs.4 SächsGemO:**

Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften zu Stande gekommen sind, gelten ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zu Stande gekommen.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
  2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzungen, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
  3. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat,
  4. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist
    - a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder
    - b) die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschrift gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.
- Ist eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 3 und 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

## Bekanntmachung

### über die Auslegung der Planunterlagen im Planfeststellungsverfahren für das Vorhaben „B 92 - Ausbau nördlich Adorf (Abschnitt 5.0)“ (Geschäftszeichen: 32-0522/1409)

Das Landesamt für Straßenbau und Verkehr, Niederlassung Plauen, hat für das genannte Bauvorhaben die Durchführung des Planfeststellungsverfahrens nach § 17 Abs. 1 Bundesfernstraßengesetz (FStrG) i. V. m. § 1 des Gesetzes zur Regelung des Verwaltungsverfahrens- und des Verwaltungszustellungsrechts für den Freistaat Sachsen (SächsVwVfZG) und §§ 72 bis 78 des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVfG) bei der Landesdirektion Sachsen beantragt.

Das geplante Vorhaben umfasst den Ausbau der B 92 nördlich Adorf. Die Baulänge beträgt 1.240 m. Im Rahmen des Vorhabens ist ein dreistreifiger Querschnitt der B 92 vorgesehen. Mit dem Ausbau wird zudem eine verkehrssichere Anbindung der vorhandenen Wohnbebauung, Kleingartenanlagen und Wald- und Wirtschaftswege gewährleistet.

Für das Bauvorhaben einschließlich der landschaftspflegerischen Ausgleichs- und Ersatzmaßnahmen werden Grundstücke in der Stadt Adorf/Vogtl. (Gemarkungen Adorf und Freiberg) und in der Stadt Rodewisch (Gemarkung Rodewisch) beansprucht.

Die Maßnahme berührt randlich Flächen des FFH-Gebiets „Elstertal oberhalb Plauen“. Für das Vorhaben wird auf Antrag des Vorhabenträgers eine Umweltverträglichkeitsprüfung nach dem Gesetz über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG) durchgeführt.

Der Vorhabenträger hat die entscheidungserheblichen Unterlagen über die Umweltauswirkungen des Vorhabens vorgelegt, die Bestandteil der nachfolgend aufgeführten Auslegungsunterlagen sind:

Unterlage	Bezeichnung	Maßstab
1	Erläuterungsbericht mit Anlagen (einschl. UVP-Bericht)	
2	Übersichtskarte	1:100.000
3	Übersichtslageplan	1:10.000
4	Übersichtshöhenplan	1:5.000/500
5	Lagepläne	1:1.000
6	Höhenpläne	1:1.000/100
7	Lagepläne der Immissionsschutzmaßnahmen	1:1.000
8	Lagepläne der Entwässerungsmaßnahmen	1:1.000
9	<u>Landschaftspflegerische Maßnahmen</u>	
9.1	Maßnahmenübersichtsplan	1:5.000
9.2	Maßnahmenpläne	1:1.000
9.3	Maßnahmenblätter	
9.4	vergleichende Gegenüberstellung von Eingriff und Kompensation	

10	Grunderwerb	
10.1	Grunderwerbspläne	
10.2	Grunderwerbsverzeichnis	1:1.000
11	Regelungsverzeichnis	
12	<u>Widmung/Umfstufung/Einziehung</u>	
12.1	Widmung/Umfstufung/Einziehung	1:10.000
12.2	Widmung/Umfstufung/Einziehung - Tabelle	
14	<u>Straßenquerschnitte</u>	
14.1	Berechnung der Belastungsklassen	
14.2	Regelquerschnitte	1:50
15	<u>Bauwerksskizzen</u>	
15.1 - 7	Bauwerksskizze BW01 - BW07	1:100/250
16	<u>Sonstige Pläne</u>	
16.1	Querprofile zu den geplanten Bauphasen	1:100
16.2	Leitungspläne	1:1.000
16.3	Detail Einordnung Schächte in Randstreifen	1:50
16.4	Längsschnitte Kaskaden	1:100
16.5	Darstellung Verkehrsführung für Unterhaltsmaßnahmen nach Ausbau B 92	1:1.000
17	<u>Immissionstechnische Untersuchungen</u>	
17.1	Erläuterungsbericht	
17.2	Berechnungsunterlagen für die Ergebnisse schalltechnischer Berechnungen	
17.3	Berechnungsunterlagen für die flächenhafte Geräuschimmission als ISO-dB(A)-Karten	1:2.000
17.4	Lufthygienische Untersuchungen	
18	<u>Wassertechnische Untersuchungen</u>	
18.1	Entwässerungskonzept	
18.2	Themenpläne Entwässerungsanlagen	1:500
19	<u>Umweltfachliche Untersuchungen</u>	
19.1	Landschaftspflegerischer Begleitplan	
19.1.1	Bestands- und Konfliktplan	1:5.000
19.2	Artenschutzbeitrag	
19.2.1	Artenschutzplan	1:5.000
19.2.2	Faunistische Sonderuntersuchung	
19.3	FFH-Verträglichkeitsprüfung	
19.3.1	Übersichtskarte FFH-Verträglichkeitsprüfung	1:30.000
19.3.2	Lebensraumtypen und Arten/Beeinträchtigung der Erhaltungsziele	1:4.000
19.3.3	Maßnahmen Schadensbegrenzung/Verbleibende Beeinträchtigung der Erhaltungsziele	1:4.000
19.4	Tausalzgutachten Weiße Elster	
19.5	Fachbeitrag Wasserrahmenrichtlinie	
19.6	Anlagen Fachbeitrag WRRL	
19.6.1 - 4	Unterlage Waldumwandlung Planunterlagen zur Unterlage Waldumwandlung	1:1.000
20	Geotechnische Untersuchungen	
21	Sonstige Gutachten	

Der Plan (Zeichnungen und Erläuterungen) liegt in der Zeit vom **20. März 2023 bis einschließlich 19. April 2023** in der Stadtverwaltung Adorf/Vogtl., Bauamt, Markt 3 in 08626 Adorf/Vogtl., während der Dienststunden

Montag 09:00 Uhr - 12:00 Uhr  
 Dienstag 09:00 Uhr - 12:00 Uhr und 13:00 Uhr - 18:00 Uhr  
 Mittwoch 09:00 Uhr - 12:00 Uhr  
 Donnerstag 09:00 Uhr - 12:00 Uhr und 13:00 Uhr - 16:00 Uhr  
 in der Stadtverwaltung Rodewisch, Bauamt, Zimmer 110, Wernesgrüner Straße 32 in 08228 Rodewisch, während der Dienststunden  
 Montag 13:00 Uhr - 16:00 Uhr  
 Dienstag 09:00 Uhr - 12:00 Uhr und 13:00 Uhr - 18:00 Uhr  
 Donnerstag 09:00 Uhr - 12:00 Uhr und 13:00 Uhr - 16:00 Uhr  
 Freitag 09:00 Uhr - 12:00 Uhr  
 zur allgemeinen Einsichtnahme aus.

Aufgrund von Bauarbeiten in der Stadtverwaltung Adorf/Vogtl. wird zur Wahrnehmung der Einsichtnahme um eine vorherige telefonische Terminvereinbarung mit Frau Windisch (Stadtbauamt/Stadtplanung) unter der Telefonnummer 037423 575-34 gebeten.

Der Inhalt der vorliegenden Bekanntmachung nach § 19 Abs. 1 UVPG und der nach § 19 Abs. 2 UVPG auszulegenden Unterlagen werden im UVP-Portal unter <https://www.uvp-verbund.de> zugänglich gemacht. Das UVP-Portal entspricht den Anforderungen des § 27a VwVfG. Maßgeblich ist der Inhalt der ausgelegten Unterlagen (§ 20 Abs. 2 Satz 2 UVPG, § 27a Abs. 1 Satz 4 VwVfG).

Darüber hinaus sind die entscheidungserheblichen Unterlagen gemäß den Bestimmungen des Sächsischen Umweltinformationsgesetzes (SächsUIG) in der Landesdirektion Sachsen, Referat 32, Altchemnitzer Straße 41, 09120 Chemnitz, auf Antrag zugänglich.

1. Jeder kann bis spätestens einen Monat nach Ablauf der Auslegungsfrist, das ist bis zum 19. Mai 2023, bei der Landesdirektion Sachsen, 09105 Chemnitz, schriftlich, bei der Landesdirektion Sachsen, Dienststelle Chemnitz, Altchemnitzer Straße 41 in 09120 Chemnitz sowie bei den Stadtverwaltungen Adorf/Vogtl. und Rodewisch Einwendungen gegen den Plan

schriftlich oder zur Niederschrift erheben bzw. sich äußern. Die Einwendung muss den geltend gemachten Belang und das Maß seiner Beeinträchtigung erkennen lassen. Einwendungen können auch elektronisch, aber nur mit einer qualifizierten elektronischen Signatur unter der E-Mail-Adresse [post@lds.sachsen.de](mailto:post@lds.sachsen.de) erhoben werden. Einwendungen, die nur elektronisch übermittelt werden (z. B. „einfache“ E-Mail ohne qualifizierte Signatur), sind grundsätzlich unwirksam.

Nach Ablauf dieser Äußerungsfrist sind für das Verfahren über die Zulässigkeit des Vorhabens alle Äußerungen, die nicht auf besonderen privatrechtlichen Titeln beruhen, für dieses Verwaltungsverfahren ausgeschlossen (§ 21 Abs. 4 Satz 1 UVPG). Die Äußerungsfrist gilt auch für solche Einwendungen, die sich nicht auf die Umweltauswirkungen des Vorhabens beziehen (§ 21 Abs. 5 UVPG).

Bei Einwendungen bzw. Äußerungen, die von mehr als 50 Personen auf Unterschriftenlisten unterzeichnet oder in Form vervielfältigter gleichlautender Texte eingereicht werden (gleichförmige Eingaben), ist auf jeder mit einer Unterschrift versehenen Seite ein Unterzeichner mit Namen, Beruf und Anschrift als Vertreter der übrigen Unterzeichner zu bezeichnen. Anderenfalls können diese Einwendungen bzw. Äußerungen unberücksichtigt bleiben (§ 17 Abs. 2 VwVfG).

Es wird darauf hingewiesen, dass keine Eingangsbestätigung erfolgt.

2. Vereinigungen, die aufgrund einer Anerkennung nach anderen Rechtsvorschriften befugt sind, Rechtsbehelfe nach der Verwaltungsgerichtsordnung gegen den Planfeststellungsbeschluss einzulegen, werden hiermit entsprechend von der Auslegung des vollständigen Plans benachrichtigt. Sie können innerhalb der in Nr. 1 genannten Frist Stellungnahmen zu dem Plan abgeben bzw. sich äußern.

3. Die Anhörungsbehörde kann auf eine Erörterung der rechtzeitig erhobenen Stellungnahmen und Einwendungen/Äußerungen verzichten (§ 17a Nr. 1 FStRG). Findet ein Erörterungstermin statt, wird er ortsüblich bekannt gemacht werden.

Ferner werden diejenigen, die rechtzeitig Einwendungen erhoben, Äußerungen vorgebracht oder Stellungnahmen abgegeben haben, von dem Termin gesondert benachrichtigt. Bei gleichförmigen Einwendungen gilt diese Regelung für den Vertreter (§ 17 VwVfG in Verbindung mit § 1 Satz 1 SächsVwVfZG).

Sind mehr als 50 Benachrichtigungen vorzunehmen, so können sie durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden.

Die Vertretung durch einen Bevollmächtigten ist möglich. Die Bevollmächtigung ist durch eine schriftliche Vollmacht nachzuweisen, die zu den Akten der Anhörungsbehörde zu geben ist. Bei Ausbleiben eines Beteiligten in dem Erörterungstermin kann auch ohne ihn verhandelt werden. Das Anhörungsverfahren ist mit Abschluss des Erörterungstermins beendet. Der Erörterungstermin ist nicht öffentlich.

4. Durch Einsichtnahme in die Planunterlagen, Erhebung von Einwendungen, Vorbringen von Äußerungen oder Abgabe von Stellungnahmen, Teilnahme am Erörterungstermin oder Vertreterbestellung entstehende Kosten werden nicht erstattet.

5. Entschädigungsansprüche, soweit über sie nicht in der Planfeststellung dem Grunde nach zu entscheiden ist, werden nicht in dem Erörterungstermin, sondern in einem gesonderten Entschädigungsverfahren behandelt.

6. Über die Äußerungen, Einwendungen und Stellungnahmen wird nach Abschluss des Anhörungsverfahrens durch die Planfeststellungsbehörde (Landesdirektion Sachsen) entschieden. Die Zustellung der Entscheidung (Planfeststellungsbeschluss) an die Einwender und diejenigen, die eine Stellungnahme abgegeben oder sich geäußert haben, kann durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden, wenn mehr als 50 Zustellungen vorzunehmen sind.

7. Vom Beginn der Auslegung des Planes treten die Anbaubeschränkungen nach § 9 FStRG und die Veränderungssperre nach § 9a FStRG in Kraft. Darüber hinaus steht ab diesem Zeitpunkt dem Träger der Straßenbaulast ein Vorkaufsrecht an den vom Plan betroffenen Flächen zu (§ 9a Abs. 6 FStRG).

8. Da das Vorhaben UVP-pflichtig ist, wird darauf hingewiesen,

- dass die für das Verfahren und die für die Entscheidung über die Zulässigkeit des Vorhabens zuständige Behörde die Landesdirektion Sachsen ist,
- dass über die Zulässigkeit des Vorhabens durch Planfeststellungsbeschluss entschieden werden wird,
- dass die ausgelegten Planunterlagen die nach § 16 Abs. 1 UVPG notwendigen Unterlagen für die Umweltverträglichkeitsprüfung enthalten.
- dass die Anhörung zu den ausgelegten Planunterlagen auch die Einbeziehung der Öffentlichkeit zu den Umweltauswirkungen des Vorhabens

gemäß § 18 UVPG ist.

#### Hinweis Datenschutz

Bei der Abgabe von Stellungnahmen und Äußerungen oder der Erhebung von Einwendungen seitens der Beteiligten werden zum Zwecke der Durchführung dieses Planfeststellungsverfahrens Daten erhoben. Diese Daten werden von der Landesdirektion Sachsen in Erfüllung ihrer Aufgaben gemäß den geltenden Bestimmungen zum Datenschutz verarbeitet. Die entsprechenden datenschutzrechtlichen Informationen nach Art. 13 Abs. 1 und 2 sowie Art. 14 Abs. 1 und 2 Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) werden dem Vorhabenträger übermittelt. Die entsprechenden datenschutzrechtlichen Informationen nach Artikel 13 Abs. 1 und 2 sowie Artikel 14 Abs. 1 und 2 Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO), insbesondere welche Rechte Ihnen diesbezüglich zustehen, erfahren Sie unter dem folgenden Link: <https://www.lds.sachsen.de/datenschutz>. Der behördliche Datenschutzbeauftragte der Landesdirektion Sachsen ist wie folgt erreichbar: Datenschutzbeauftragter der Landesdirektion Sachsen, 09105 Chemnitz; E-Mail: [datenschutz@lds.sachsen.de](mailto:datenschutz@lds.sachsen.de); Telefon: +49 371/532-0.

Stadt Adorf/Vogtl., den 01. März 2023  
Rico Schmidt, Bürgermeister der Stadt



## Ende des Öffentlichen Teils

### Gleich doppelt gepunktet!

... haben unsere beiden Viertklässler Verena Scholz und Dario Wichlacz! Zum einen konnten beide zur 62. Mathematik-Olympiade am 16. Januar 2023 ihr Wissen mit noch 12 anderen Schülerinnen und Schülern unter Beweis stellen. Zum anderen nahmen sie in der Vorwoche am traditionellen Englischwettbewerb am Christoph-Graupner Gymnasium in Kirchberg teil und belegten gute Plätze. Die Freude am Lernen

der englischen Sprache sowie die Mathematik-Begabtenförderung ist an unserer Grundschule schon seit vielen Jahren Tradition und darf gerade in der jetzigen Zeit auch weiterhin nicht an Bedeutung verlieren!

**I. Woitynek, Schulleiterin der Grundschule Adorf**



## Einsatzgeschehen der Feuerwehr Adorf im Monat Februar 2023

### 11.02.2023 Türnotöffnung

Um 12.48 wurden die Kameraden der Feuerwehr Adorf zu einer Türnotöffnung in die Schillerstraße in Adorf alarmiert. Der Bewohner einer Wohnung war einige Zeit nicht bemerkt worden. Daraufhin wurde die Feuerwehr alarmiert. Als die Kameraden die Tür geöffnet hatten, stellten sie fest, dass sich der Mieter

nicht in der Wohnung befand. Die Feuerwehr Adorf war mit dem ELW, HLF 20/16, dem DLAK 23/12, sowie 12 Kameraden 30 Minuten im Einsatz.

### 20.02.2023 Verkehrsunfall

Um 7.15 wurde die Feuerwehr Adorf und Leubetha zu einem Verkehrsunfall auf der B 92 in Rebersreuth alarmiert. Zwei Pkw waren frontal

zusammengestoßen. Als die Kameraden am Unfallort eintrafen, waren alle Insassen aus den Fahrzeugen befreit. Die Adorfer Kameraden sicherten und beräumten die Unfallstelle und beseitigten mit Hilfe Oelbindemittel ausgelaufene Betriebsflüssigkeiten. Die Feuerwehr Adorf war mit dem ELW, dem HLF 20/16, dem RW 2, sowie 13 Kameraden 1,5 Stunden im Einsatz.

#### 25.02.2023 Brandmeldeanlage

Um 15:52 wurde die Feuerwehr Adorf zu einem Einsatz in die Naue

### Freiwillige Feuerwehr Adorf zieht Bilanz

Am 04.02.2023 trafen sich die Kameradinnen und Kameraden, sowie die Vereinsmitglieder des Feuerwehrvereins Adorf e.V. im Gerätehaus der Feuerwehr Adorf zu ihrer Jahreshauptversammlung und Vorstandswahl. Nach zwei Jahren Corona-Pandemie können wir wieder wie gewohnt, am Anfang des Jahres unsere Zusammenkunft durchführen. Als Gäste begrüßten wir den Bürgermeister der Stadt Adorf, Herrn Rico Schmidt, Kamerad Reichelt vom Kreisfeuerwehverband, einige Stadträte, sowie Vertreter der Ortsteilfeuerwehren. Auch zu Beginn des Jahres 2022 beeinflusste die Corona - Pandemie noch die Arbeit der Adorfer Feuerwehr. So mussten Veranstaltungen ganz abgesagt, bzw. in etwas abgespeckter Form durchgeführt werden. Betroffen waren davon auch die Schulungs- und Übungsdienste, die erst Anfang Mai im vollen Umfang stattfinden konnten. Im Rechenschaftsbericht beleuchtete Ortswehrleiter Kamerad Träger nochmals die Arbeit der Feuerwehr im Jahr 2022. Die Adorfer Feuerwehr zählte am Jahresende 52 Kameradinnen und Kameraden, die sich wie folgt aufgliedern: 42 aktive Feuerwehrdienstleistende, davon 5 Kameraden mit Doppelmitgliedschaft und 10 Altkameraden über 65 Jahre. Wir konnten zwei Neuaufnahmen verzeichnen. Im Jahr 2022 wurden 26 Pflichtdienste durchgeführt. Sie sind im Einzelnen - 1 Mitgliederversammlung, 8 Schulungsdienste, 15 Übungsdienste, 1 Frühjahrsputz, 1 Arbeitseinsatz und 1 Alarmübung. Zu 73 Alarmeinsätzen wurde die Feuerwehr Adorf gerufen. 4 Fehlalarme (Brandmeldeanlagen) 19 Brände und 50 Technische Hilfeleistungen. Neben den Diensten und dem Einsatzgeschehen absolvierten Kameraden Lehrgänge an der Landesfeuerweherschule, sowie Ausbildungen auf Kreisebene. All diese Arbeiten wurden von den Kameraden in 2920 Stunden erfolgreich absolviert.

GmbH in der Markneukirchner - Straße in Adorf alarmiert. Das Auslösen der Brandmeldeanlage war die Ursache für diesen Alarm. Durch auftretenden Rauch in einem Raum wurde die Anlage ausgelöst. Mit Hilfe eines Lüfters wurde der Rauch aus dem Raum beseitigt. Die Feuerwehr Adorf war mit dem ELW, dem HLF 20/16, dem MLF, dem DLAK 23/12, sowie 18 Kameraden 45 Minuten im Einsatz.

*Manfred Hofmann, FFW Adorf*

Weitere Veranstaltungen waren am 25.+26.02. Abbau der Weihnachtsbeleuchtung, 29.04. Frühjahrsputz, 8.05. Sicherheitswache in der Michaeliskirche, 21.05. Kinderfest in Freiberg mit HLF, 28.05 Spielplatzfest in Leubetha mit HLF, 21.+22.06. Besuch der Interschutz - Messe in Hannover, 16.07. Schönbacher Tag in Krasna, 10.09. Tag der offenen Tür, 14.10. gemeinsame Übung mit der Wehr Bad - Elster und tschechischen Feuerwehren in Hranice am Pflegeheim, 12.11. Sicherheitswache Fasching in Schulturnhalle, 18.+19.11. Aufbau der Weihnachtsbeleuchtung. Im Jahr 2022 konnten mit Fördermitteln 125 neue Funkmeldeempfänger für alle Einsatzkräfte beschafft werden, ebenfalls mit Fördermitteln wurde durch die Stadt Adorf ein Hochwasserschutzsystem angeschafft. Der Feuerwehrausschuss traf sich im vergangenen Jahr zu 4 Sitzungen. Auch in der Vereinsarbeit gab es im Jahr 2022 wieder, trotz anfänglicher Corona-Beschränkungen rege Aktivitäten. Der Verein zählt per 31.12.2022 113 Mitglieder. Es konnten im vergangenen Jahr 5 neue Mitglieder aufgenommen werden. Da das Knut - Fest Corona-bedingt ausfallen musste, boten wir am 18.01.2022 ersatzweise der Bevölkerung gebackene Klöße am Gerätehaus an. Die Nachfrage war überwältigend. Am 02.04. fand die diesjährige Mitgliederver-



70 Jahre Feuerwehrdienst: Karl - Heinz Kaiser, Georg Pfretschner

HANDELSZENTRUM

www.rocksohn.de

BAD | KÜCHE | HEIZUNG



OUTDOORPOOL  
Hottube ab  
1700,-€

**ROCKSTROH & SOHN**

Auerbacher Str. 284 · 08248 Klingenthal · Tel. 037467 22600

✓ **INVESTIEREN SIE  
IN NACHHALTIGKEIT**

**Solaranlagen & -speicher (Batterien)  
Ladestationen für E-Autos  
Umbau Ihres Zählerschranks**

Innovative Technik für Ihr „smartes“ Zuhause

**0% MwSt.  
auf PV-Anlagen**

**Wir beraten  
Sie gern!**

**www.puggel.de**

Hauptstraße 37464 / 8 22 11

**Elektro-Service  
PUGGEL**  
Wir leben Solar. Leben Sie mit!



**VDC**

**Vogtland-Druck**

Druck & Veredelung  
www.vogtlanddruck.de

**Wir suchen ab sofort:**

- ☛ Medientechnologie Druck (m/w/d)
- ☛ Buchbinder (m/w/d)

**Noch ungelernt?  
Wir bilden dich aus!**

- ☛ Medientechnologie  
Fachrichtung Druck (m/w/d)

Alle Infos zu unseren Stellen unter  
[www.vogtlanddruck.de](http://www.vogtlanddruck.de)

**Vogtland-Druck GmbH**  
Gewerbepark 24 · 08258 Markneukirchen  
Mail. [bewerbung@vogtlanddruck.de](mailto:bewerbung@vogtlanddruck.de)

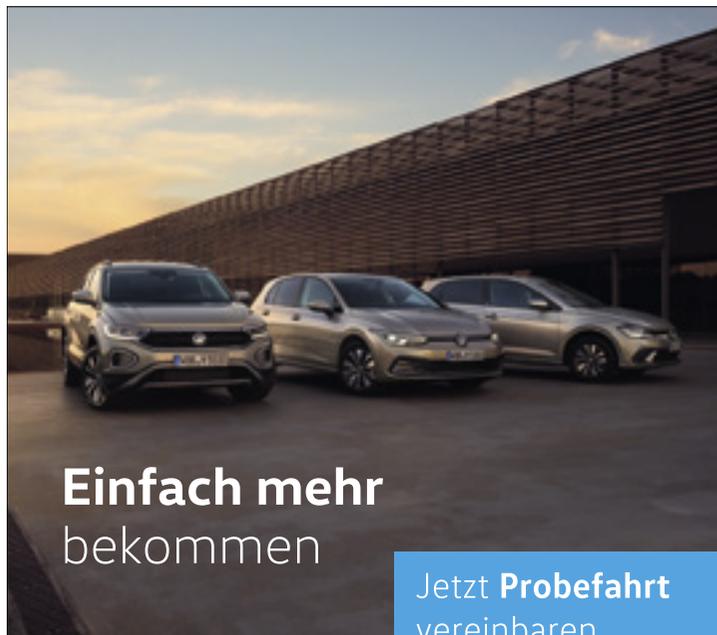


**gebraucht von priv. zu verkaufen**

**Stationärmotor Barkas**

Typ EL 308 /9 mit Getriebe 1:3 und Konsole. Baujahr 1972, Motor ist komplett jedoch ohne Zündfunken. Kann ev. einfach mit elektronischen Chip umgerüstet werden. Wenig gelaufen, gute Kompression, 100,- € nur Abholung möglich. **Telefon: 0163-3224550**





## Einfach mehr bekommen

Jetzt **Probefahrt vereinbaren**

### Die neuen MOVE Sondermodelle

Was für ein Team: Die zahlreichen Modelle machen das, was sie am besten können – mit Highlight-Ausstattungen begeistern, z. B. mit dem Infotainment-System „Ready 2 Discover“, den beheizbaren Vordersitzen und der Klimaanlage „Air Care Climatronic“. Welches landet bei Ihnen einen Volltreffer?

#### Polo MOVE 1.0 59 kW 5-Gang

Kraftstoffverbrauch kombiniert in l/100 km: 5,8-5,5; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert in g/km: 130-124. Für das Fahrzeug liegen nur noch Verbrauchs- und Emissionswerte nach WLTP und nicht mehr nach NEFZ vor.<sup>1</sup>

**Ausstattung:** Fernlichtassistent "Light Assist", Innenspiegel automatisch abblendend, LED-Rückleuchten, LED-Scheinwerfer mit LED-Tagfahrlicht, u. v. m.

Leasingsonderzahlung:	<b>690,00 €</b>
Laufzeit:	<b>48 Monate</b>
Jährliche Fahrleistung:	<b>10.000 km</b>
<b>48 mtl. Leasingraten à</b>	<b>169,00 €<sup>2</sup></b>

Fahrzeuggabildung zeigt Sonderausstattungen. Gültig bis zum 31.03.2023. Stand 02/2023. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. <sup>1</sup> Angaben zu Verbrauch und CO<sub>2</sub>-Emissionen bei Spannweiten in Abhängigkeit von den gewählten Ausstattungen des Fahrzeugs. <sup>2</sup> Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig. Inkl. Überführungskosten. Bonität vorausgesetzt. Es besteht ein gesetzliches Widerrufsrecht für Verbraucher im Fernabsatz.



Ihr Volkswagen Partner

### ACC AutoCentrum Carl GmbH

Moorstraße 11, 08527 Plauen  
Tel. 03741 2984-181, [www.autocentrumcarl.de](http://www.autocentrumcarl.de)



Der neue Vorstand Martin Geipel, Mark Träger, Christin Strobel, Marcus Kiontke, Uwe Strobel, Karsten Wichmann

sammlung in der Fahrzeughalle des Adorfer Gerätehauses statt. Zum Tulpenmarkt am 9.04., sowie zur Pflanzenbörse am 16.04. und 11.09. beteiligten wir uns und boten Schmackhaftes vom Grill an. Das Höhenfeuer am 30.04., wenn auch nur in einem kleineren Rahmen, konnte wieder durchgeführt werden. Erstmals fand am 7.05. ein Tag der Vereine statt. Auf dem Marktplatz hatten alle Adorfer Vereine die Möglichkeit, ihre Arbeit der Öffentlichkeit vorzustellen. Auch die Feuerwehr und die Jugendfeuerwehr war hier präsent. Bei einer Tagesfahrt fuhren wir am 21.05. in die Räucherkerzenmanufaktur Huss ins Erzgebirge. Der Himmelfahrtsausflug führte uns von Erlbach nach Markneukirchen und statteten den Kameraden der Feuerwehr einen Besuch ab. Sie feierten ihr 150-jähriges Gründungsjubiläum. Zum Tag der offenen Tür konnten wir zahlreiche Besucher begrüßen. Der große Renner war das reichhaltige Kuchenbuffet. Die Jugendfeuerwehr zeigte bei der Brandbekämpfung verschiedener Brände ihr Können. Unsere 3-tägige Ausfahrt führte uns ins Stubaital. Zum Adorfer Weihnachtsmarkt am 10.+11.12. hatten wir wieder einen Stand in der Hellgasse, der an beiden Tagen gut besucht war. Nach vierjähriger Tätigkeit des Vorstandes unseres Vereins, machten sich satzungsgemäß Neuwahlen notwendig, die heute durchgeführt wurden. Nach der Entlastung des alten Vorstandes und einem herzlichen Dank für die geleistete Arbeit, erklärten sich 10 Vereinsmitglieder bereit, für den neuen Vorstand zu kandidieren. Nach einer geheimen Wahl wurden die 6 Mitglieder mit den meisten Stimmen für den neuen Vorstand für die nächsten 4 Jahre bestimmt. Nach der konstituierenden Sitzung setzt sich der Vorstand wie folgt

zusammen.

Vorsitzender	M. Geipel
1. Stellvertreter	M. Träger
2. Stellvertreter	Ch. Strobel
3. Stellvertreter	M. Kiontke
Kassenwart	U. Strobel
Schriftführer	K. Wichmann

Auch die Jugendfeuerwehr leistete im vergangenen Jahr hervorragende Arbeit. Es konnten 6 neue Mitglieder in unsere Reihen aufgenommen werden, sodass per 31.12.2022 29 Kinder und Jugendliche der Jugendfeuerwehr Adorf angehören. Es wurden 20 Schulungs- und Übungsdienste durchgeführt. Am 26.03. hatten wir Beamte der Kripo Zwickau Abteilung Brandursachenermittlung zu Gast. Sie vermittelten den Kindern Interessantes aus ihrer Arbeit. Zum Tag der Vereine am 7.05. beteiligten sich die Jungkameraden mit einem Info - Stand, sowie einer Löschübung auf dem Marktplatz. Am 24.06. stand eine gemeinsame Übung mit der Jugendfeuerwehr Eichigt in Weidigt auf dem Programm. Höhepunkt im vergangenen Jahr war natürlich das traditionelle Zeltlager in Weidigt. Vom 3.08. bis 7.08. verbrachten die Kinder und Jugendlichen viele erlebnisreiche Stunden bei Sport, Spiel, Spaß, Ausflügen, und feuerwehrtechnischer Ausbildung. Zum Tag der offenen Tür am 10.09. zeigten sie bei einer Übung ihr Wissen und Können. Ein Ausflug zur Florian - Messe nach Dresden stand am 15.10. auf dem Plan. Nach zweijähriger Pandemie - Pause konnte wieder eine Weihnachtsfeier durchgeführt werden. Am 02.12. wanderten wir bei schönstem Winterwetter nach Weidigt, wo am Lagerfeuer warmer Tee und ein kleiner Imbiss vorbereitet war. Danach fuhren die Wanderer ins Gerätehaus nach Adorf, wo schon Eltern und Angehörige warteten. Hier verbrachten alle

Im  
pressum

**Herausgeber:**  
Stadtverwaltung Adorf/Vogtl., Markt 1,  
08626 Adorf, Tel.: 03 74 23 - 5 75 12,  
Fax: 03 74 23 - 5 75 36,  
E-mail: [stadtbote@adorf-vogtland.de](mailto:stadtbote@adorf-vogtland.de)  
Verantwortlich für den amtlichen Teil  
der Stadt Adorf/Vogtl.:  
Bürgermeister Rico Schmidt  
**Herstellung:**  
grimm.media, Oliver Grimm  
Auerbacher Str. 100,  
08248 Klingenthal,  
Telefon 03 74 67-28 98 23  
Telefax 03 74 67-28 98 81

[info@grimmdruck.com](mailto:info@grimmdruck.com),  
[www.grimmdruck.com](http://www.grimmdruck.com) **Druck:** VDC

**Verantwortlich für Textteil:**  
Stadt Adorf/Vogtl.  
**Verantwortlich für Anzeigen:**  
Für den Inhalt der Anzeigen sind die  
Inserenten, nicht der Verlag verantwortlich  
**Anzeigenleitung:**  
Oliver Grimm  
03 74 67 / 28 98 23

**Auflage:** 2200 Exemplare  
**Erscheinungsweise:** monatlich

ein paar gemütliche Stunden. Der Besuch des Weihnachtsmannes, der für die Kinder und Jugendlichen ein kleines Geschenk überreichte, rundete den schönen Tag ab. Am Ende der Versammlung wurden Beförderungen, Auszeichnungen und Ehrungen vorgenommen. Befördert wurden - Max Hermann, Nico Teschauer zum Feuerwehrmann - Alexander Förster zum Oberfeuerwehrmann - Pascal Reichel, Holger Weigert, Falk Nowak zum

Hauptfeuerwehrmann - Marcel Stutzke zum Löschmeister - Christian Damme, Manuel Schanz zum Brandmeister. Für langjährige Dienste in der Feuerwehr wurden geehrt

10 - Jahre Willy Schubert,  
Lars Hermesdorfer  
40 - Jahre Uwe Fischer  
60 - Jahre Karl - Heinz Kaiser  
70 - Jahre Georg Pfretschner,  
Horst Philipp  
**M. Hofmann, FFW Adorf**

## Gettengrüner Kameraden legen Rechenschaft ab

Am gestrigen Freitag traf sich die Ortswehr Gettengrün zur ihrer diesjährigen Jahreshauptversammlung. Neben den Kameradinnen und Kameraden aus Gettengrün und Adorf, begrüßte Wehrleiter Eric Schreiner besonders auch Adorfs Bürgermeister Rico Schmidt am Versammlungstisch. Rein von der Anzahl der Einsätze, war das Jahr 2022 ähnlich „ruhig“, wie das Vorjahr. Insgesamt wurden die Kameraden zu neun Einsätzen alarmiert - allesamt Brandeinsätze. Davon stellten sich sechs als Fehlalarme heraus. Ein Einsatz tarnte sich als Abschlussübung und einmal blieben die Wehrleute bei einem Ofenbrand auf Bereitstellung. So musste das Fahrzeug glücklicherweise nur zu einem „heißen“ Einsatz im Jahr 2022 ausrücken - dem Feldbrand unterhalb der Grenzhäuser am Birkenweg in Gettengrün. Bei vier Schulungs- und acht Übungsdiensten, sowie einer Versammlung, leisteten die Kameraden im zurückliegenden Jahr insgesamt über 400 Ausbildungseinheiten. Kamerad Günter Haller wurde nach knapp 44 aktiven Dienstjahren, davon unzählige in der Position der Wehrleitung,

aus Altersgründen aus dem aktiven Dienst entlassen und in die Alters- und Ehrenabteilung der Wehr überführt. Außerdem erhielten an diesem Tag die Kameraden Stefan Männel (Oberfeuerwehrmann) und Eric Schreiner (Hauptfeuerwehrmann) ihre Beförderungen.

**Eric Schreiner, FFW Gettengrün**



*Kamerad Günter Haller wird nach knapp 44 Jahren aus dem aktiven Dienst entbunden*



*Bürgermeister Rico Schmidt, über gibt die Beförderungsurkunden an die Kameraden Eric Schreiner und Stefan Männel (v.l.)*



**grimm.media**  
druck & werbung

**Plakate DIN A3 ab 1 Stück sofort!**

TAG und NACHT erreichbar unter 0172 / 790 32 03



**ROZYNEK & BAUER**

BESTATTUNGEN

ADORF ~ REICHENBACH

- seit 1979 ein Familienunternehmen mit Tradition -

Reinhold-Becker-Str. 10, 08626 Adorf  
Tel.: 037423 / 501 04 oder 0172 / 790 32 03

Auf Wunsch auch HAUSBESUCHE.

## Ev.-luth. Gottesdienste

(Änderungen vorbehalten) Aktuelle Änderungen und Informationen finden Sie immer auf unserer Webseite [www.kirche-adorf.de](http://www.kirche-adorf.de).

Die Michaeliskirche in Adorf ist nur wenig geheizt. Bitte ziehen Sie sich warm an.

12. Mrz. Okuli  
10.00 Uhr Gottesdienst mit Heiligem Abendmahl, Pfr. Wagner im Gemeindesaal in Adorf
19. Mrz. Lätare  
10.00 Uhr Gottesdienst mit Heiligem Abendmahl in Wohlbach, Pfr. Wagner
26. Mrz. Judika  
10.00 Uhr Predigtgottesdienst in Marieney, Pfr. Wagner  
15.00 Uhr Passionsmusik in Adorf
2. Apr. Palmarum  
10.00 Uhr Predigtgottesdienst in Adorf, Pfr. Wagner
6. Apr. Gründonnerstag  
19.00 Uhr Gottesdienst mit Heiligem Abendmahl in Adorf, Pfr. Wagner
7. Apr. Karfreitag  
10.00 Uhr Gottesdienst mit Heiligem Abendmahl in Adorf, Vikar Parthey  
15.00 Uhr Gottesdienst mit Heiligem Abendmahl in Wohlbach, Vikar Parthey
9. Apr. Ostersonntag  
10.00 Uhr Predigtgottesdienst in Adorf, Pfr. Wagner
10. Apr. Ostermontag  
10.00 Uhr Predigtgottesdienst in Marieney, Pfr. Wagner
- Kindergottesdienst (Kigo): immer parallel zum Predigt und Abendmahlsgottesdienst (Eventuelle Änderungen geben wir auf der Webseite bekannt.) Gebet für die Gemeinde: montags, 19.00 Uhr in der Michaeliskirche in Adorf dienstags, 6.35 Uhr per Zoom, Kontakt: Pfr. Wagner

## Informationsveranstaltung -

### „Deutschland kennenlernen - Allgemeines Recht“

In Zusammenarbeit mit der Verbraucherzentrale Vogtland lädt der Helferkreis Adorf/Vogtl. alle interessierten Bürgerinnen und Bürger zu einer Infoveranstaltung am 22.03.2023 um 14:30 Uhr in die Räume der Sprachschule, Markneukirchner-Str. 19-21 in Adorf/Vogtl. herzlich ein. Auf Grund der Platzkapazitäten bitten wir um telef. Teilnahmestellung unter der Rufnummer 01729854042.

**Liane Lamprecht/ Helferkreis Adorf und Heike Teubner/ Verbraucherzentrale**

## Hospiz - Termine April 2023

Wir sind gern jederzeit für Sie da in schwerer Krankheit und in Trauer, für Fragen bezüglich Pflegegrad oder Schwerbehinderung, auch für Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung. All unsere Dienste sind kostenlos. Unser Kinderhospizdienst begleitet auch Familien mit schwer kranken Kindern. Alle unsere Mitarbeiter haben dafür eine adäquate Ausbildung.

Gern nehmen wir uns Zeit. Kontaktieren Sie uns bitte unter

**Tel.Nr. 0163-6149065**

kostenlos und unverbindlich.

**Nächster Termin: Adorf,**

**Schillerstraße 23**

**Montag, 03.04.2023 von 16-18 Uhr**

**mnAb 31. März 2023 beginnt ein neuer**

**Ausbildungskurs zum Ehrenamtlichen Hospizhelfer in Auerbach.**

**Interessenten können sich ab sofort melden.**

**Petra Zehe, Koordinatorin**



## Jahreshauptversammlung der Ffw Leubetha

Am 13. Januar fand im Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr die diesjährige Jahreshauptversammlung statt. Neben den Kameradinnen und Kameraden konnten wir Bürgermeister Rico Schmidt, den Gemeindevorsteher Steffen Neudel, den Adorfer Ortswehrleiter Mark Träger sowie den Ordnungsamtsleiter Daniel Schneider begrüßen. Im Rückblick auf das Jahr 2022 konnten wir feststellen, dass es aus Einsatzsicht eigentlich ein durchschnittliches Jahr war. Insgesamt stehen 15 Alarmierungen zu Buche: fünfmal Täuschungsalarm durch die Brandmeldeanlage Schillerstraße 23, vier Mittelbrände (ein Brand stellte sich als die Jahresabschlussübung aller Adorfer Wehren heraus), zwei Kleinbrände, zwei Technische Hilfeleistungen (umgestürzter Baum und Ölspur) sowie zwei Verkehrsunfälle auf der B92. Wir kehrten von allen Einsätzen unverletzt und ohne Schäden an Technik und Ausrüstung ins Gerätehaus zurück. Desweiteren fanden 15 Schulungs- bzw. Übungsdienste statt. Fünf weitere geplante Schulungen im Winter/Frühjahr mussten aufgrund der pandemiebedingten Beschränkungen ausfallen. Insgesamt wurden von den Kameraden trotzdem 500 Ausbildungsstunden erbracht, wobei die Beteiligung 65% betrug. Auch die Einsatzbeteiligung von 45% dürfte so manch anderen Wehrleiter oder Verantwortlichen neidisch nach Leubetha blicken lassen. In Anbetracht der Personalentwicklung war 2022 allerdings ein sehr unschönes Jahr, da wir insgesamt fünf Kameraden aus dem aktiven Dienst verabschieden muss-

ten. Durch Inkrafttreten der neuen Feuerwehrsatzung mussten wir leider die Kameraden Hartmut Ficker (nach 57 Jahren aktivem Dienst), Hartwig Ittner (55 Dienstjahre), Rainer Kunstmann (50 Dienstjahre) und Lothar Japschinsky (47 Dienstjahre) aus Altersgründen in unsere Alters- und Ehrenabteilung verabschieden. Gunter Ballauf (48 Dienstjahre) schied wegen persönlichen Gründen komplett aus der Wehr aus. Die Wehrleitung bedankt sich für den stets verlässlich erbrachten Einsatz der genannten Kameraden. Somit bestand unsere Wehr zum 31.12.2022 aus 20 aktiven Kameraden, vier Kameradinnen und sechs Kameraden in der Alters- und Ehrenabteilung. Im Anschluss sprach Wehrleiter Thomas Muck einige Probleme an. Durch die hohe Einsatzbereitschaft sind die Plätze in unserem Tragkraftspritzenfahrzeug bei weitem nicht ausreichend und die Kameraden rücken in ihren privaten Fahrzeugen nach. Versicherungstechnisch und auch in Ermangelung von Sonderrechten bis zum Einsatzort ist dies nicht unproblematisch und deshalb wäre die Anschaffung eines weiteren Fahrzeugs für den Personaltransport durchaus eine Überlegung wert. Desweiteren sprach er die ungewisse Zukunft der Löschwasserversorgung in Leubetha an. Hier besteht weiterhin dringender Gesprächs- bzw. Handlungsbedarf. Sehr positiv wurde vom Wehrleiter das Dorfleben in Leubetha bewertet. Auch die Feuerwehr hat besonders durch den nach vielen Jahren Pause wieder veranstalteten Lampionumzug und das 2022 erstmals durch-

„Waldblick“ – Service-Wohnen und Tagespflege  
Rundum sorgenfreies Wohnen in Bad Elster!

„Wir laden Sie zum kostenfreien  
Schnuppern und  
Kennenlernen ein!“



- moderne, helle Apartments zumeist mit Balkon
- „grüner Mieterstrom“ dank Solaranlagen
- eigenständiges Wohnen mit individuellem Pflegebedarf
- integrierte Tagespflege inklusive Fahrdienst
- Tagespflege günstiger als das Pflegeheim im Vergleich
- rundum versorgt bei Speis und Trank in der Tagespflege
- Entlastung der Angehörigen durch Betreuung der Diakonie

  
Wohnungsbaugesellschaft mbH  
Bad Elster

**Diakonie**   
**Bad Elster**  
Ein Unternehmen der  
Diakoniestiftung in Sachsen



Leon Kunstmann wurde von Gemeindevorsteher Steffen Neudel, dem stellv. Leubethaer Wehrleiter Marco Kunstmann, dem Leubethaer Wehrleiter Thomas Muck und Bürgermeister Rico Schmidt zur Beförderung zum Oberfeuerwehrmann beglückwünscht.

geführte Spielplatzfest einen Anteil daran. Dank gilt hier der FFW Adorf und insbesondere Stadtwehrleiter Mark Träger, der das Spielplatzfest mit Rundfahrten im Adorfer HLF bereicherte. Diese beiden Veranstaltungen sollen auch in diesem Jahr wieder stattfinden. Außerdem soll im Frühjahr die Zusammenarbeit mit der FFW Marieney intensiviert werden, da diese aufgrund der aktuellen Baumaßnahmen an der Zufahrt nach Leubetha die erste Unterstützung für die Leubethaer Wehr sein werden. Anschließend wurde Kamerad Leon Kunstmann

zum Oberfeuerwehrmann befördert. Den Abschluss bildeten die Wortmeldungen der Gäste. Dabei wurde die gute Zusammenarbeit gelobt und von Bürgermeister Rico Schmidt nochmals die sehr gute Einsatzbereitschaft hervorgehoben. Von allen aktiven Kameraden in Adorf und den Ortsteilen kommt knapp ein Viertel aus Leubetha. Mit diesen lobenden und wohlthuenden Ausführungen konnten wir den Abend gemütlich ausklingen lassen.  
**Erik Ludwig für die Wehrleitung der Freiwilligen Feuerwehr Leubetha**

## Neue Wehrleitung in der FFW Remtengrün

Zur Jahreshauptversammlung 2023 kam es zu turnusmäßigen Neuwahlen in der FFW Remtengrün. Zum Wehrleiter wiedergewählt wurde Michael Braun, sein Stellvertreter ist Joseph Wein. Zur Stadtratssitzung am 27.02.2023 wurde die Wehrleitung formell bestätigt und vom Bürgermeister in ihr Amt berufen.



## Pumptrack Adorf - Eure Ideen sind gefragt:

Jugendbeteiligungsworkshop Am 01.03.2023 zwischen 14:00 und 16:00 Uhr trafen sich Kinder, Erwachsene und Jugendliche im „MAXX“ Schülertreff Adorf um erste Ideen für einen Pumptrack in Adorf zusammenzutragen. 15 rad- und sportbegeisterte Kinder und Jugendliche und 8 Erwachsene diskutierten und berieten sich gemeinsam mit Bürgermeister Rico Schmidt und Robert Staedler. Der Mitarbeiter der Firma Radquartier schilderte, welche Möglichkeiten und Varianten von Parcours möglich sind und welche Variante sich für welche Sportarten eignet. Bürgermeister und Planer befragten die Workshopteilnehmer nach ihren Wünschen und bisherigen

Erfahrungen im Radsport um so ein Gefühl zu bekommen, welche Art von Anlage am besten für Adorf geeignet ist. Außerdem wurde den Jugendlichen erklärt, wie derartige Anlagen gebaut werden und wie sie später in Schuss gehalten. Die Teilnehmer zeigten sich begeistert von der Projektidee und es wurde deutlich dass der Bedarf sowohl aus sportlicher Sicht da ist als auch im Hinblick auf einen Platz, an denen sich Kinder, Jugendliche und auch Erwachsene treffen und gemeinsam etwas erleben können. Daher soll nun auf Basis der Workshopergebnisse die Planungsphase eingeleitet werden, um Sicherheit über den zu erwartenden Kostenrahmen zu erhalten. **C. Schmidt**



Workshop - Pumptrack für Adorf



## Schornsteinsprengung

Am 15.03.2023 um 13:00 Uhr fällt der Schornstein an der Viola. Dieses Ereignis wird sicherlich viele Schaulustige anziehen. Bitte beachten Sie im Interesse Ihrer ei-

genen Sicherheit den weiträumigen Sperrkreis und die Anweisungen des Sicherheitspersonals.

**Mario Beine,  
Bauamt**



## Aktive Musikschüler, Frühjahrskonzerte

am 4. und am 5. April, 18:00 Aula

Junge Musikanten bieten allen Freunden der Musik in zwei Konzerten einen bunten Melodienstrauch. Ob solistisch oder im Ensem-

ble – an beiden Abenden werden verschiedene Konzertprogramme zu erleben sein. Der Eintritt ist frei. Alle Mitwirkenden freuen sich auf Ihren Besuch!

**adorfer.stadtbote**  
wissen.was los ist

FRÜHLINGS-  
KONZERTE

Musikschule  
... für den guten Ton  
der Stadt Adorf/Nothf.

Di., 4. April & Mi., 5. April,  
18.00 Uhr, Aula Zentralschule

gestaltet durch junge Musikanten  
und Ensembles.

Eintritt frei

Diese Maßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des von den Förderpartnern des Städtischen Landtages beschlossenen Haushaltes.

## BESTATTUNGSHAUS

## DOBERNECKER

Adorfer Straße 12  
08258 Markneukirchen / V.  
Telefon (037422) 2412



### Einladung zur Jagdgenossenschaftsversammlung der Jagdgenossenschaft Gettengrün



Die Jagdgenossenschaftsversammlung der Jagdgenossenschaft Gettengrün findet am Freitag, den **24.03.2023 um 18.00 Uhr**, in der **Alten Schule, Höhenweg 21, in Gettengrün** statt.

Wir bitten um zahlreiches Erscheinen der Jagdgenossen.

#### Tagesordnung

1. Eröffnung und Begrüßung durch den Notjagdvorstand
2. Rechenschaftsbericht für das Jagdjahr 2021/22
3. Kassenbericht für das Jagdjahr 2021/22
4. Abschussbericht für das Jagdjahr 2021/22
5. Entlastung des Notjagdvorstandes für das Jagdjahr 2021/22 sowie des ehemaligen Jagdvorstandes für das Jagdjahr 2020/21
6. Neuwahl des Vorstandes
7. Verschiedenes / Diskussionen

Der Notjagdvorstand Stadt Adorf/Vogtl.

## Adorfer Ortswegewart verabschiedet

Über dreißig Jahre war Siegfried Keller, der ehemalige Abteilungsleiter Wandern beim ESV Lok Adorf, auch als Ortswegewart für die Erhaltung der Wanderwege um und in Adorf tätig. Die Anzahl der geleisteten Stunden in all den Jahren war enorm, der persönliche Aufwand nicht unerheblich. So fanden Touristen und Einheimische stets ein gut ausgeschildertes und

gut erhaltenes Wanderwegenetz vor. Im Rahmen der Februar-Stadtratsitzung dankten nun Bürgermeister Rico Schmidt und Steffen Dietz als verantwortlicher Mitarbeiter für den Bereich Tourismus Herrn Keller für seine zuverlässige, dienstvolle ehrenamtliche Tätigkeit und verabschiedeten ihn in den wohlverdienten Wanderruhestand. **Steffen Dietz**



Bürgermeister Rico Schmidt, Siegfried Keller und Steffen Dietz (v.r)

## Mit neuen Trikots geht's in die Rückrunde

Eine tolle Überraschung gab es für die F-Junioren des VFC Adorf bei der heutigen Halleneinheit. Bausachverständiger Ronny Schmidt (rechts) war Gast des Trainings der jüngsten Aktiven im Verein und hatte einen schmucken neuen Trikotsatz im Gepäck. Die Kinder freuten sich riesig und sind nun, für die bald beginnende zweite Hälfte der Saison, bestens ausgerüstet. Lieber Ronny, Spieler, Trainer und Verein bedanken sich auch an dieser Stelle noch einmal recht herzlich für deine großzügige und unkomplizierte Unterstützung

unserer Vereins- und Nachwuchsarbeit.

Das Bausachverständigenbüro Ronny Schmidt ist Ihr professioneller Partner mit langjähriger Praxis in der Bau-, Gutachten- und Immobilienbranche. Fachwissen, Marktkenntnis und Seriosität sind das Markenzeichen. Das neutrale Sachverständigen- und Gutachterbüro ist deutschlandweit tätig und hat regionale Büros in Ingolstadt, Gräfelfing, Plauen und Bad Brambach. Weitere Infos gibt es unter: [www.baugutachter24.com](http://www.baugutachter24.com)

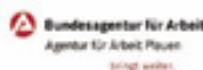
**Eric Schreiner, VFC Adorf e.V.**



AUSBILDUNGS- UND  
STUDIENMESSE

28.  
MÄRZ  
2023  
14:30 - 18:00

Evangelisches  
Schulzentrum Oberes  
Vogtland  
08261 Schöneck  
[www.esov.de](http://www.esov.de)



## Baumstumpf- und Wurzelstockentfernung

schnell, günstig, ohne Bagger

[www.baumstumpf-raus.de](http://www.baumstumpf-raus.de)

Tel. 0160 4410366 - Martin Weidel, Hennebacher Str. 28, 08648 Bad Brambach

## Grundstein zur Interkommunalen Zusammenarbeit im Oberen Vogtland gelegt

Seit rund zwei Jahren arbeiten die Stadt Adorf/Vogtl., die Gemeinde Bad Brambach, die Stadt Bad Elster, die Große Kreisstadt Klingenthal, die Stadt Markneukirchen, die Gemeinde Muldenhammer, die Große Kreisstadt Oelsnitz/Vogtl. und die Stadt Schöneck/Vogtl. an der Erstellung eines Konzeptes zur Interkommunalen Zusammenarbeit (IKZ) im Oberen Vogtland. Die Ergebnisse dieser Arbeit wurden am 01.03.2023 nun erstmals den Fraktionsvorsitzenden der Stadt- und Gemeinderäte der beteiligten Kommunen sowie Vertretern des Planungsverbands der Region Chemnitz und des Freistaats Sachsen vorgestellt. Die BürgermeisterInnen der beteiligten Kommunen standen bereits im Vorfeld in regelmäßigem Kontakt und tauschten sich über Möglichkeiten der Zusammenarbeit aus. Zwischen einzelnen Partnern bestehen zudem seit längerem interkommunale Verflechtungen. So existieren z. B. gemeinsame Standesamtsbezirke zwischen Schöneck/Vogtl. und Oelsnitz/Vogtl. sowie zwischen Ad-

orf/Vogtl. mit Bad Elster und Bad Brambach. Seit April 2021 wurde die IKZ mit der Erstellung eines durch das sächsische Landesprogramm Regionalentwicklung geförderten Konzeptes vorangetrieben. Dabei wurden die Kommunen seitens der Kommunalentwicklung Mitteldeutschland GmbH aus Dresden begleitet. Das Ziel besteht darin, Wege aufzuzeigen, die Qualität der Leistungserbringung für Bürger und Gewerbe zu erhalten oder zu verbessern sowie kommunale Handlungsspielräume zu erhalten oder zu schaffen. Letztere werden durch den Rückgang bzw. die Überalterung der Bevölkerung, die knapper werdenden finanziellen Ressourcen in den beteiligten Kommunen sowie den rentenbedingten Strukturwandel der Beschäftigten kontinuierlich geringer. Gleichzeitig wird der Kooperationsdruck durch die zunehmende Aufgabentiefe und Vielfalt erhöht. Um dem zu begegnen, thematisiert das Konzept verschiedene Möglichkeiten der Zusammenarbeit, z. B. Ansätze zu einer interkom-

munalen Städtebauförderung, die gemeinsame Entwicklung einer Digitalisierungsstrategie zur Umsetzung des Onlinezugangsgesetzes (OZG) oder die Möglichkeiten der gegenseitigen Personalvertretung bei längerfristigen Krankheitsausfällen. Im Hinblick auf die aktuelle Energiekrise und das Risiko eines Blackout-Geschehens haben die Kommunen gemeinsam mit dem Landkreis mit der Aufarbeitung ihrer Katastrophenschutzkonzepte begonnen. Im Themengebiet Ordnung und Sicherheit wurden mit Unterstützung des Landespräventionsrates des Freistaats Sachsen gemeinsame Maßnahmen entwickelt. Das Konzept zeigt aber auch die Grenzen der Zusammenarbeit auf. So z. B. im Bauhof, wo die gemeinsame Nutzung von Großtechnik durch die bloße räumliche Entfernung der Kommunen im ländlichen Raum unrentabel wird. Fazit: Insbesondere der Erfahrungsaustausch zwischen Verantwortungsträgern unterschiedlicher Ebenen hat als vertrauensbildende Maßnahme eine gute Basis der

Zusammenarbeit geschaffen, aus der auch in den nächsten Jahren weitere Projekte und Maßnahmen erwachsen werden. Folglich werden die BürgermeisterInnen ihren Stadt- und Gemeinderäten vorschlagen, die Zusammenarbeit mit dem Abschluss einer Kooperationsvereinbarung zur Bildung einer Kommunalen Arbeitsgemeinschaft zu institutionalisieren.

**R. Schmidt, Bürgermeister Adorf**

### HP 1300n Laserdrucker

- DIN A4 S/W DIN A4, Netzwerkfähig,
- Aufl.: 1.200 x 1.200 dpi, Postscript Level 2,
- Kein Duplex, Tonerpatrone neu,
- nur Einzelblatteinzug, deshalb
- Neuanschaffung, Druckqualität sehr gut.
- Mit Mac und PC, kein WLAN,

**T 037467-120914**



**45,-€**

**Die Nr. 1 im Vogtland**

**Gold- & Pelzankauf Plauen**

Jöbnitzer Straße 88 A - 08525 Plauen - Tel.: 0176/32594034 - Öffnungszeiten: Sa. - Mi. 10.00 - 18.00

Marz  
Dienstag  
**11**

Marz  
Mittwoch  
**13**

Marz  
Donnerstag  
**14**

Marz  
Freitag  
**15**

**Aktion**  
nur 4 Tage gültig

**30% im Aktionszeitraum**

erhalten Sie 30% mehr für Ihr Zahngold  
Wir kaufen Ihr Zahngold Mit und ohne Zähne. Bitte scheuen Sie sich nicht, damit vorbeizukommen! Sie werden staunen, was Ihre Goldkronen noch wert sind. 50 - 500€ und mehr für Ihr Zahngold.





**MACHEN SIE IHREN PELZ ZU BARGELD**

**ACHTUNG! ACHTUNG! ACHTUNG**

Wir suchen alle Arten von Pelzen!\*

Die Nachfrage in OST-Europa ist derzeit sehr hoch

**Wir zahlen bis zu 5.000,-€**

\*in Verbindung mit Gold




**Wir zahlen sofort den ermittelten Wert in BARGELD aus!**

**ACHTUNG + ACHTUNG**

Ankauf von Lederjassen und Ledermäntel aus Glatt- oder Wildleder, auch Lammfellmäntel, zum Höchstpreis von bis zu 2.500,- €\*

**Ankauf von Lederjassen & Ledermäntel aller Art**

\*in Verbindung mit Gold

**Ankauf von Pelzen, Möbel, Gemälde, Bronzen, Antikspielzeug, Nähmaschinen, Silber, Porzellan, Militaria, Tafelsilber, 800-e Auflage, Geweihe, Jagdtrophäen, antike Puppen.**



**Dr. Jacob & Kollege**  
Steuerberater PartG mbB

Wernitzgrüner Straße 1  
08258 MARKNEUKIRCHEN  
Tel. 037422 551-0  
Fax 037422 55199  
www.steuerberatung-jacob.de  
info@steuerberatung-jacob.de

## Kindergarten »Zwergenvilla«

### Herzlich Willkommen im Team der Kita »Zwergenvilla«

Seit Januar bzw. Februar diesen Jahres verstärken 2 neue Kolleginnen unser Team in der Zwergenvilla: Im Januar hat Frau C. Schlosser ihren Dienst begonnen. Sie ist ausgebildete Erzieherin und hat eine Zusatzqualifikation der Montessori Pädagogik. mFrau C. Schlosser leitet die „Blaue Zwergengruppe“. Seit Februar ergänzt Frau M. Beuerle unser Team. Sie ist ebenfalls ausgebildete Erzieherin und verstärkt das Krippenteam.

Fasching im Kindergarten  
Eine tolle Faschingszeit liegt hinter uns. Für einige Kinder waren es 3 närrische Tage, da manche bereits beim ACV-Kinderfasching waren. Die Zwergenvilla und das bunte Haus wurden am Rosenmontag von allen Kindern in Beschlag genommen: der Tag startete mit leckeren Pfannkuchen von der Bäckerei Dorst. Musik dröhnte aus den Boxen und im Erdgeschoß und Obergeschoß waren zum Vergnügen Rutschen aufgebaut. Es wurde getanzt, gelacht und gemeinsam

Quatsch gemacht. mBei Gesellschaftsspielen, wie Flaschendreher, Stuhlpolka, Luftballontanz u.a. ging es nicht darum, wer Sieger war, sondern um ein Maximum an Spaß. Dies wurde am Faschingsdienstag fortgesetzt.

Aber auch die schönste Zeit geht

einmal vorbei. Die Deko und die vielen Kostüme sind wieder weggeräumt. Aber die Erinnerung an den Fasching in der Kita, die bleibt. Fragen Sie doch einfach mal Ihre Kinder danach.

**Team Zwergenvilla/  
Y. Lindner**



# PORTAS® Clever renovieren statt ersetzen und neu kaufen!

Europas Renovierer Nr. 1

Wir renovieren, modernisieren und bauen neu nach Maß:

**Türen • Haustüren • Küchen • Treppen • Fenster • Gleittüren • Decken**



- Ohne Rausreißen in nur einem Tag
- Türen nie mehr streichen
- Für alle Türen und Rahmen geeignet
- Über 1.000 Modelle zur Wahl



- Neue, moderne Fronten nach Maß
- Sie sparen bares Geld
- Erweiterungen nach Ihren Wünschen
- Modelle: Klassisch, Design, Landhaus



Mit der **PORTAS-Türenmodernisierung** können der Stil und das Aussehen all Ihrer Zimmertüren innerhalb kurzer Zeit komplett verändert werden. Die Oberfläche wird mit einem neuen, langlebigen, hochwertigen Kunststoff ummantelt, glatt oder mit Holzstruktur.

Aus der bestehenden Holzküche wurde durch die **Portas-Küchenmodernisierung** eine elegante Küche, die jetzt hell und freundlich wirkt. Der noch gut erhaltene Kern bildete die Basis. Die geschmackvollen Fronten mit den zeitgemäßen Griffen verleihen ihr ein klassisches und modernes Ambiente.

**PORTAS-Fachbetrieb Neumann**  
P&P Renovierungsspezialist Vogtland GmbH

Mylauer Straße 18  
08491 Netzschkau

**PORTAS®**  
Europas Renovierer Nr. 1

Rufen Sie uns an • 0 37 65 / 3 41 58 • [www.neumann.portas.de](http://www.neumann.portas.de)

# Vogtland-Klinik Bad Elster



Für unsere zukunftsorientierte Rehabilitationsfachklinik mit den Fachabteilungen Urologie/Uroonkologie, Gynäkologie/ Gyn. Onkologie, internistische Onkologie und Orthopädie suchen wir ab sofort einen

## Mitarbeiter Reinigung/Housekeeping (m/w/d) 35 h/Woche

### Ihre Aufgaben in unserem Team:

Reinigung nach Hygienevorschriften der Patientenzimmer  
Abreizezimmer, und Diensträume  
Betreuung der Wäschekammer

### Unsere Erwartungen an Sie:

Hygienebewusstsein und soziale Kompetenz  
Einfühlungsvermögen und Teamfähigkeit  
Eigenverantwortlichkeit und Zeitmanagement  
Deutschkenntnisse

### Was Sie von uns erwarten können:

Eine interessante und wichtige Tätigkeit  
Ein starkes Team mit mitarbeiterorientierter Dienstplangestaltung  
Verantwortungs- und leistungsorientierte Vergütung  
Fort- und Weiterbildungsmaßnahmen  
Vollzeit/Teilzeit

### Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Vogtland-Klinik Bad Elster  
z.Hd. Verwaltungsleiter  
André Dietze  
Forststraße 3 08645 Bad Elster  
Tel.: 0 37 4 37 6 49 15  
[service@vogtland-klinik.de](mailto:service@vogtland-klinik.de)



### Brother MFC 7440-N Drucken • Faxen Kopieren • Scannen



Drucken Schwarz/weiß, scannen in Farbe, kompaktes 4-in-1 Multifunktionscenter inkl. LAN PrintServer, bis zu 22 Seiten/Minute Druckgeschwindigkeit Faxen mit und ohne PC möglich 10/100Base, USB 2.0 Full-Speed Schnittstelle

**Privatverkauf, Preis: 85,- €  
Telefon: 0163-3224552**

### klein.anzeigen

Sonnige 2-Zi.-Wohnung in Markneukirchen, Erstbezug nach Teilsanierung, 45 m<sup>2</sup>, Bad mit Dusche, Ortsrandlage, Gartenmitbenutzung, Garage  
Telefon 03 74 22 - 74 5570

### Wir kaufen

Wohnmobile + Wohnwagen  
**03944-36160**

[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)

Wohnmobilcenter Am Wasserturm

### Marshall

#### Gitarren Combo

G30RCD Zwei Kanäle clean und overdrive (dirty), mp3/CD-Eingang, Emulated Line out, Kopfhörerausgang, 3-Band EQ, Reverb, Contour Regler, 30 Watt, Fußschalter zum Umschalten zwischen clean und dirty

**037467-120914**

### Alberter & Kollegen

95028 Hof, Plauener Straße 8  
Tel. 09281 / 72400  
Email: [info@alberter.de](mailto:info@alberter.de)  
[www.alberter.de](http://www.alberter.de)

### RECHT & STEUER

Geblikt?

Fahrverbot?

Verkehrsunfall?

**Wir helfen Ihnen gerne!**

#### Außenstellen in:

Auerbach (Tel. 03744/25010)  
Helmbrechts (Tel. 09252/228)  
Münchberg (Tel. 09251/8151)  
Plauen (Tel. 03741/70010)

23. April 2023, 17.00 Uhr  
St.-Michaelis-Kirche Adorf/V.

# Benefizkonzert

für die Johanniskirche Adorf



## „Wie liegt die Stadt so wüste“

Werke von Matthias Weckmann, Johann Vierdanck,  
Johann Hildebrand, Johann Caspar Kerll, Dieterich Buxtehude,  
Johann Rosenmüller & Philipp Heinrich Erlebach

Veronika Winter ~ Sopran, Wolf Matthias Friedrich ~ Baß  
Ensemble arcipelago Aachen

Christiane Volke & Michael Reudenbach ~ musikalische Leitung

### Tickets:

Eintritt 18,- € | für Kinder und Jugendliche freier Eintritt  
Kartenvorverkauf im Perlmutter- und Heimatmuseum Adorf, Telefon 037423/2247  
und über [www.klassik-adorf.de](http://www.klassik-adorf.de)



STADT ADORF



Verein  
Klassische Musik  
Adorf/V. e.V.  
[www.klassik-adorf.de](http://www.klassik-adorf.de)

Generalsanierung  
geleitet vom  
Landrath für  
Denkmalschutz  
Sachsen



Trampel-Haus  
Trampel

Zukünftiges Museum  
für das  
Adorfer Orgelbau  
mit dem Archiv  
von Johannes Wolff  
und Museum für  
Johann Caspar Kerll  
(1627-1690)  
und Reinold Becker  
(1842-1924)



Klein  
Klassische  
Musik  
Adorf/V.



Generalinstanzsetzung der Orgel  
von Carl Eduard Schubert  
(gebaut 1869)  
in der Johanniskirche zu Adorf



[www.klassik-adorf.de](http://www.klassik-adorf.de)

## Im Osten nichts Neues!

Im Zusammenhang mit unseren Recherchen zur Familiengeschichte erfuhren wir, dass August Schreckenbach einen Tag bevor er am 6. August 1914 in den Ersten Weltkrieg zog, bzw. gezogen wurde, noch sein Testament verfasste. Nur wenige Monate später fiel er am 2. Dezember 1914 in diesem Kriege, der heute von Historikern auch als „Urkatastrophe des 20. Jahrhunderts“ bezeichnet wird, an der Ostfront in der Nähe von Lodz. Es hat lange gedauert, bis wir Einzelheiten über die damaligen Kämpfe erfah-

ren haben, bei denen sein junges Leben ausgelöscht wurde. In den Kriegstagebüchern des Kgl. Sächs. Landwehr-Infanterie-Regiments Nr. 350 fanden wir in kurzen militärischen Sätzen den Tagesablauf der Kompanie von August Schreckenbach von dessen Aufbau bis zu den Truppenbewegungen, Stellungsbauten, Kämpfen, Rückzügen, den erneuten Vorstößen, dem Hunger, der Kälte und dem regelmäßigen Sterben.

Einige Passagen aus diesem Kriegstagebuch haben wir in unsere Fami-



liengeschichte übernommen. Beim lauten Gegenlesen dieser Passagen stellten wir mit viel Beklemmung fest, dass heute nur ca. 1.500 km entfernt ein gleicher, angeblich auch wieder alternativloser Konflikt, militärisch ausgefochten wird. Somit werden zehntausende Familien nach über 100 Jahren wieder ähnliche Passagen über den Tod ihrer Ahnen in ihre Familiengeschichten schreiben bzw. finden müssen. Und dieser bewaffnete Konflikt ist bei einem Blick auf die Welt von heute nur einer von vielen.

Ist es nicht paradox zu sehen, dass wir auf der einen Seite mit enormen Ressourcen an der Erforschung der Entstehung des Universums und der Besiedlung ferner Planeten, des autonomen Fahrens und alternativer Energien arbeiten und auf der anderen Seite mit einer teilweise maroden Infrastruktur, fehlenden Lehrern und Ärzten, einer enormen Umweltverschmutzung und weltweitem Hunger kämpfen und „nebenbei“ alternativlose militärische Konflikte ausfechten? Gibt es hier

ein gravierendes Problem bei der Entwicklung des gesellschaftlichen Bewusstseins? Ich bin der Meinung, dass viele Menschen dies erkannt haben und verzweifelt oder auch panisch versuchen, die eine oder andere Wende zu erzwingen. Dabei will jede einzelne Gruppe als auch die große Politik regelmäßig Zeichen setzen. Diese Zeichen, die teilweise in unserer schnelllebigen Zeit oft verpuffen und enorme Kosten verursachen, die dann für die Lösung der Probleme nicht mehr zur Verfügung stehen, werden von der medialen Welt gierig aufgegriffen. In der Zwischenzeit werden an anderen Fronten alternativlose Kämpfe ausgefochten, Fakten geschaffen und gezeigt, dass wir in der Gesamtheit nur wenig aus der Geschichte gelernt haben. Vielleicht haben wir die Geschichte auch verstanden; nur handeln tun wir gemeinsam nicht danach.

Oh Herr, lass Hirn regnen und nimm den Bedürftigen die Regenschirme weg!

**Klaus-Peter Hörr**

## Jugendschöffen für die Amtsperiode 2024 bis 2028 gesucht

Das Amtsgericht Plauen und das Amtsgericht Auerbach sowie das Landgericht Zwickau suchen aktuell neue Jugendschöffen für die Amtsperiode 2024 bis 2028. Voraussetzungen sind soziale Kompetenz und ein hohes Maß an Unparteilichkeit sowie das Interesse, sich aktiv an der Rechtsprechung zu beteiligen und an Verhandlungen zur Urteilsfindung mitzuwirken. Bewerber müssen die deutsche Staatsangehörigkeit besitzen und zur Zeit der Aufstellung der Vorschlagslisten im Landkreis wohnen. Sie sollen zum 01.01.2024 mindestens 25 Jahre und höchstens 69

Jahre alt sein. Jugendschöffen sollen erzieherisch befähigt und in der Jugenderziehung erfahren sein. Bewerbungsunterlagen finden Sie auf der Homepage des Landratsamtes Vogtlandkreis unter [www.vogtlandkreis.de](http://www.vogtlandkreis.de) oder sind anzufordern im Landratsamt Vogtlandkreis, Jugendamt, Postplatz 5, 08523 Plauen bei Frau Merkel, Tel.Nr. 03741/300-3411, E-Mail: [jugendschoeffenwahl2023@vogtlandkreis.de](mailto:jugendschoeffenwahl2023@vogtlandkreis.de) und sind schriftlich bis spätestens 31. März 2023 an das Landratsamt Vogtlandkreis, Jugendamt, SG 124, Postplatz 5, 08523 Plauen zu senden.

 **grimm.media**  
druck & werbung

Klingenthaler Zeitung | Falkensteiner Anzeiger | Adorfer Stadtbote  
Auerbacher Straße 98 | 08248 Klingenthal | Tel. 03 74 67 - 289823

## Crystal Meth – Infoveranstaltung

Aktuelle Befunde und die gegenwärtige Situation in Sachsen  
Donnerstag, 9. März 2023, Adorf  
18:00 – 20:00 Uhr, Zentralschule  
Lessingstraße 15, 08626 Adorf/  
Vogtland Kristallines Metamphetamin, besser bekannt unter dem Namen Crystal Meth, bestimmt seit mehreren Jahren die Schlagzeilen und politischen Debatten, wenn es um die Verbreitung harter Drogen geht. Von Tschechien aus hat die Droge den Markt der Nachbarländer erobert. Billig und einfach zu haben ist sie zum Alltagsbegleiter vieler geworden. Mit Crystal kann man das Wochenende durchfeiern, Prüfungsstress meistern, die Leistungsbereitschaft und sexuelle Lust steigern – während das Verlangen nach dem Stoff beständig wächst.

Bis der Zusammenbruch folgt. Wer sind die Konsumenten? Wer profitiert von der Sucht? Und wie kann auf die erschreckende Entwicklung reagiert werden? Über diese Fragen möchten wir mit unseren Podiumsgästen und Ihnen diskutieren.  
Romana Pazdaj  
Chefärztin, Asklepios Fachklinikum Wiesen  
Simone Lang  
Mitglied des Sächsischen Landtages  
N.N.- Ein Betroffener erzählt  
Moderation:  
Kay Burmeister  
Geschäftsführung, Wohnungsgesellschaft Adorf  
Bitte melden Sie sich an,  
E-Mail (Sachsen@fes.de), über unsere Internetseite (fes.de/sachsen) oder bis zum 8. März 2023 an.



## Fender Westerngitarre

Decke: Mahagoni, massiv, Boden & Zarge: Mahagoni, Griffbrett / Hals: Walnuss / Mahagoni, Elektronik: Fishman CD-1 Vorverstärker, mit EQ, integriertes Stimmgerät, aktiver Tonabnehmer

**249,-€**

**Telefon 0163-3224552**

Der Dorf- und Heimatverein Gettengrün e.V. lädt ein:

# 6. Vogtländischer Nachmittag

am Samstag, 15. April, ab 14:30 Uhr  
in der „Alten Schule“ Gettengrün



[www.gettengruen.de](http://www.gettengruen.de)

### Mitwirkende:

- Die Sohler Heimatgruppe und
- der Gettengrüner Chor

Musik, Witz und humorvolle Unterhaltung!

Aus der Küche gibt es vogtländische Spezialitäten!



## DANKSAGUNG FASCHING WIR SAGEN HERZLICH „DANKE“ AN:

alle, die mit auf- und abgebaut haben, einen Dienst übernommen haben, an unsere Mitglieder, Trainer und Tänzer, Prinzenpaare, Organisatoren, Unterstützer/Helfer, Umzugsteilnehmer, Vorverkaufsstellen, KARO & FAB und an alle kleinen und großen Gäste, die mit uns gefeiert haben.  
Ebenso bedanken möchten wir uns bei all unseren Sponsoren:

- Stadt Adorf // Rico Schmidt
- Sternquell
- Autoteile Adorf Fam. Schneidenbach
- Edeka Schuldes Adorf
- Allianz Versicherung - Gudrun Garlik
- Physiotherapie- & Ergotherapie Stefan Leopold
- Dipl. Med. Ekkehard Taubner
- Schuhhaus Trautloff
- Steffen Krauß Brennstoffhandel & Fuhrbetrieb Adorf
- Küchen Mutze
- Schreibwaren Walther Adorf
- Fuhrunternehmen Silvia Schäfer
- Elektrohaus Franz
- Reisebüro Karin Schwab
- ElSe - Alexander Rudisch
- schönes Handy - André Rill
- Weißes Rössl Arnsgrün
- Blumenhaus Möbius
- Fleischerei Otto Thoß
- Peakwood - Felix Keller
- RHG Bauzentrum Adorf/Schöneck
- Adorfer Bau GmbH
- Mini Lotta
- Schreibwaren-Lotto-Spielwaren Ria Leistner - Markneukirchen
- Praxis Dr. Neef - Kinder- und Jugendärztin - Markneukirchen
- Uta König Podologische Fachpraxis Adorf
- Kaiserholz - Oelsnitz
- Rohema - Markneukirchen
- Storch Schmuck e.K. - Markneukirchen
- C.A. Seydel Soehne GmbH - Klingenthal
- MusikGlück - Florian Knoll - Markneukirchen
- Chursächsische Veranstaltungs GmbH
- Büro Aechtner Markneukirchen




## 50 Jahre ACV Jubiläumspostkarte

# Jubiläumsvorstellung

in der Sporthalle der Zentralschule Adorf

# 25.03.

mit **KAR**

Bei den Abendveranstaltungen kein Zutritt unter 16 Jahren!

Einlass 18 Uhr - Beginn 19:00 Uhr | Eintritt: 14 € - VVK: 12 €  
Kartenvorverkauf ab dem 17.03.23 bei „Optik Dankel“ und „schönes Handy“ in Adorf und in der Golf Tankstelle Siebenbrunn!

# Schnell sein! - Ideen einreichen bis zum 03.04.2023

**1.000,00 EUR für die Umsetzung eines Kleinprojektes in Adorf - Einreichung von Ideen ab jetzt möglich!**

Das Kommunale Bürgerbudget fördert lokale Projekte aus niedrigschwelligem bürgerschaftlichen Beteiligungsverfahren. Gefördert werden Projektideen von Bürgern, die von gemeinschaftlichem Interesse sind. Unter den eingereichten Projektideen wird in einer Bürgerabstimmung ein Projekt zur Umsetzung ausgewählt. Der Handlungsspielraum für die Ideen ist dabei sehr vielfältig. Die Projektideen können zum Beispiel folgende Handlungsfelder betreffen.

- **Projekte im Wohnort, die den Gemeinsinn fördern und Gemeinwohl schaffen**
- **Natur- und Klimaschutzprojekte**
- **Kleine Bauprojekte (auch zur Werterhaltung)**
- **Veranstaltungen**
- **Dienstleistungen**
- **Anschaffungen**

Ob nun eine neue Sitzgruppe, die Verschönerung eines Platzes oder die Organisation eines gemeinsamen Festes – wichtig ist nur, dass das Projekt der Allgemeinheit zu Gute kommt, es sich nicht um ein bereits vorhandenes oder begonnenes Projekt handelt und keine Folgekosten entstehen. Außerdem muss sichergestellt werden, dass die Projektidee bis Ende des Jahres umgesetzt wird.

Daher heißt es jetzt – Schnell sein! Spätestens am 31.05.2023 muss durch die Stadt Adorf die ausgewählte Projektidee beim Landratsamt eingereicht werden und die 1.000,00 € zur Umsetzung beantragt werden.

Bürger, Vereine, Verbände können ihre Projektideen bis zum 03.04.2023 per E-Mail an [rathaus@adorf-vogtland.de](mailto:rathaus@adorf-vogtland.de) senden.

## Zeitlicher Ablauf:



## Ostersamstag im Glashaus Adorf Mit Dirk Duske & seiner Simply The Best Show feiert Jung und Alt

Der Ostersamstag, 8.4.23 kann endlich wieder riesig starten, da Coronabedingt 2 Jahren ausgesetzt wurde und jetzt ganz gross für Jung und Alt im Glashaus Adorf die riesige Osterparty auf 2 Areas im gesamten Glashaus stattfindet. Start der Show ist 21:00 Mit keinem geringeren als Dirk Duske, der mit seiner DJ Simply The Best Tour im Glashaus Adorf einschlägt, feiern alle Tanzbegeisterten eine Oster-

party der besonders guten Laune. Mit im Gepäck die angesagten Hits von heute bis zu den 80ziger Kult Teilen, die auf keiner Party fehlen sollten. Mit seiner Live Performance und dem besten Non Stop Hit Mix will Dirk Duske das gesamte Glashaus- Publikum in seinen Tanz-Bann ziehen. Und für noch mehr ungetrübte Partylaune darf auf Osterarea 2 Black Pete seine Black Hip Hop und Old School Künste

unter Beweis stellen. Das Glashaus kredenzt an diesem Abend extra für alle Eierlikeur im Waffelbecher und die kultige Grüne Wiese zur Farbenpracht auch an der Bar und schmückt sich osterlich festlich. Karten zu dem Osterevent sichert man sich modern und online 24/7 im Handy unter der Glashaus Adorf App im App Store nach Glashaus Adorf suchen bei Android und Apple oder im Web unter [www.glashaus.eu](http://www.glashaus.eu). Dort finden Besucher auch alles andere Wissenswerte verriet uns im Gespräch Inhaber Heiko Wolfram. Sein Glashaus Team freut sich auf zahlreiche Ostergäste und ist mit grossem Personalaufgebot und der gesamten Haus-Öffnung inklusive Galerie bereit für eine ausgelassene Parytnacht. **Glashaus**

**Glashaus**



Gewerbegebiet Untermarxgrüner Straße 4 in 08606 Oelsnitz  
Telefon 037423 3244 und 037421 123928  
Gerne mit vorheriger Terminvereinbarung!

WIR BRINGEN  
**IHRE KÜCHE**  
ZUM KOCHEN!

**küchenStudio**  
SEIDLER GBRH

Montag - Freitag  
9:00 - 12:30 u. 13:30 - 18:00 Uhr  
Samstag nach Vereinbarung

Wir freuen uns auf Ihren Besuch – Ihr Küchenteam Seidler

**Plakate DIN A3  
sofort  
037467-289823**

**grimm.media**  
druck & werbung

# Heim-Technik-Service Schneidenbach

Meisterbetrieb für Haus Heizung/Sanitär

Telefon: 0160/7827472

Inh. Sebastian Schneidenbach  
08626 Adorf i.V., Oelsnitzer Str.44A

Email: [HTS-Schneidenbach@web.de](mailto:HTS-Schneidenbach@web.de)

Die Energiewende ob gewollt oder nicht, erreicht langsam ihre Nächste Stufe.

## Wir als Fachfirma im Bereich Heizung, Sanitär alternative Energiequellen

wollen alle unsere Kunden und Mitmenschen darauf Aufmerksam machen, was dies in den nächsten Wochen und Monaten bedeutet.



Hier im Überblick der angedachte Ablaufplan des Inkrafttretens des Beschlusses, zur Umsetzung des alternativen Pflichtanteils in Heizungsanlagen!!!

## Doch was bedeutet dies für alle Besitzer von Heizungsanlagen (allen voraus Gas- und Öl-Anlagen). Hierzu ein Ausschnitt des Bundesministeriums für Wirtschaft und Klimaschutz:

„Im Koalitionsvertrag ist bereits eine entscheidende Vorgabe zur Erreichung der klimapolitischen Ziele im Wärmebereich enthalten. Sie sieht vor, dass jede ab 2024 neu eingebaute Heizung auf der Basis von 65 Prozent erneuerbarer Energien betrieben werden soll. Diese Regelung hat vor dem Hintergrund des Ukraine-Krieges eine neue Dringlichkeit erhalten, da mit einer ambitionierten Umsetzung dieser Vorgabe die Abhängigkeit von fossilem Erdgas schnell und effektiv reduziert werden kann. Die Regierungskoalition hat daher vereinbart, dass „jetzt gesetzlich festgeschrieben wird, dass **ab dem 1. Januar 2024** möglichst jede neu eingebaute Heizung zu 65 Prozent mit erneuerbaren Energien betrieben werden soll.“

Dies sagt aus, dass ein Austausch von Heizungen ab dem kommenden Jahr natürlich nicht unmöglich ist aber mit Extremen mehr Kosten belastet ist.

Warum ist das so:

### Hierfür ein Beispiel

wenn zum heutigen Zeitpunkt der Austausch einer Heizungsanlage (je nach Bauart und Brennstoff) 6000€ - 15000€ kostet, so könnte sich der **Mehrkostenaufwand um bis zu 100 %** erhöhen, da etliche Komponenten mit Verbaut werden müssten um den Alternativen Anteil von 65 % zu erreichen.

# Heim-Technik-Service Schneidenbach

Meisterbetrieb für Haus Heizung/Sanitär

Telefon: 0160/7827472

Inh. Sebastian Schneidenbach  
08626 Adorf i.V., Oelsnitzer Str. 44A

Email: [HTS-Schneidenbach@web.de](mailto:HTS-Schneidenbach@web.de)

In diesem Zusammenhang ist der einfache Austausch einer Heizung (ÖL-GAS) nur noch bis zu diesem Zeitpunkt möglich.

Natürlich werden die Preise auf Grund der erhöhten Anfrage bei den Herstellern steigen und wer zu lange wartet mit Beratung und Angebotsanfragen muss befürchten, dass er nicht mehr rechtzeitig die hohen Kosten umgehen kann.



Gerne stehen wir Ihnen für eine individuelle Beratung und Fragen zu Verfügung.

Tel. Firma Festnetz: 037423/506471

Tel. Mobil 1. 0160/7827472

Tel. Mobil 2. 0176/41897636

Email: [hts-schneidenbach@web.de](mailto:hts-schneidenbach@web.de) Website: [www.HTS-Schneidenbach.de](http://www.HTS-Schneidenbach.de)



**HTS-Schneidenbach**

Haus, Heizung/Sanitär

0160 - 78 27 472

## 2. CHURSÄCHSISCHER FRÜHLINGSZAUBER IN BAD ELSTER!

»Vom Eise befreit sind Strom und Bäche, durch des Frühlings holden, belebenden Blick; im Tale grünet Hoffnungsglück...« mit diesen weltberühmten Worten beginnt Goethes Osterspaziergang als Klassiker der Weltliteratur. Die Kultur- und Festspielstadt Bad Elster präsentiert dieses »Hoffnungsglück im Elstertal« nun als Chursächsischen Frühlingszauber zum Auftakt des Jubiläumsjahres zu 175 Jahren als Königlich-Sächsisches Staatsbad in den aufblühenden Königlichen Anlagen des Heilbades. Die zweite Ausgabe des zauberhaften Frühlingsfestivals findet vom 17. März bis 23. April 2023 statt und bietet neben zahlreichen erstklassigen Kultur- und Theaterveranstaltungen auf der »Festspielmeile der kurzen Wege« auch königliche Osterfeiertage rund um den geschmückten Osterbrunnen (06.04.-10.04.) und ein fließendes KunstFest-Wochenende (21.-23.04.). Zentrum des kulturellen Frühlingserwachens ist das historische König Albert Theater. Hier stehen klassische Höhepunkte wie die Opern-Premiere zu »Werther« (17.03.), die Wiener Operette »Die lustigen Nibelungen« (24.03.), ein Symphoniekonzert mit dem Chor der Frauenkirche Dresden (01.04.), die Mozart-Oper »Don Giovanni« (10.04.), eine spritzige Operettengala »Rosen aus dem Süden« (15.04.), sowie ein kunstvolles Tanztheater »Frida« (21.04.) auf dem Programm. Aber auch zahlreiche Stars blühen auf der Bühne Bad Elsters auf: So können sich die Gäste auf Yves Macak (18.03.), Ben Becker (25.03.), Andrea Sawatzki (02.04.), Deborah Sasson (09.04.), Dirk Michaelis (14.04.), Michael Sens (16.04.) oder Cathrin Pfeifer (23.04.) freuen. Außerdem feiert Bad Elster den St. Patricks Day mit einer bunten Irish-Folk-Show (26.03.), der »Tatortreiniger« kümmert sich um die Theaterbühne (22.04.) und das kulinarische Dinner-Show-Event »Ball de Culinair« (14.+15.04.) lädt zur Genuss-Premiere in den großen Ballsaal des Königlichen Kurhauses.

Bad Elster bietet dabei mit seinen kunstvoll gestalteten Königlichen Anlagen aus mondäner Bäder- und Parkarchitektur und den sieben historischen Veranstaltungsstätten auf der weltweit einmaligen »Festspielmeile der kurzen Wege« eine einzigartige Atmosphäre mit hoher Aufenthaltsqualität für diesen Chursächsischen Frühlingszauber. Mit der Soletherme & Saunawelt, dem Wohlfühlzentrum im Albert Bad, dem Sächsischen Bademuseum, spannenden Ausstellungen oder verschiedenen Themenführungen und Kammermusikprogrammen von Ensembles der Chursächsischen Philharmonie gibt es in Bad Elster eine hohe Aufenthaltsqualität. Eine ganz besondere Attraktion ist die strahlende Lichterwelt der Königlichen Anlagen. Hier können die Gäste täglich durch den Frühlingsduft der weitläufigen Parkanlagen flanieren, ihre Sinne berühren lassen und über magisch-erleuchtete spazieren. Dabei werden die Architekturschönheiten als Frühlingszauber Bad Elsters an atmosphärischen Orten in glänzender Naturkulisse ganz neu erlebbar: »Zufrieden jauchzet Groß und Klein: Hier bin ich Mensch, hier darf ich's sein!« Alle Infos zum Festivalprogramm: 037437/ 53 900 | www.chursaechsische.de

### KURZTERMINÜBERSICHT BAD ELSTER MÄRZ 2023:

**Mi 08.03.** | 19.30 Uhr | König Albert Theater »APPLAUS, APPLAUS DER FRAUENWELT« Chor- und Unterhaltungskonzert zum Int. Frauentag  
**Fr 10.03.** | 19.30 Uhr | König Albert Theater »IM WEISSEN RÖSSL« Operette von Ralph Benatzky  
**Sa 11.03.** | 19.30 Uhr | König Albert Theater LISA FITZ: »Dauerbrenner! Das große Jubiläumsprogramm« Kabarett  
**So 12.03.** | 19.00 Uhr | König Albert Theater STEFAN GWILDIS: »Bunt« Theaterkonzert aus Soul, Funk und Jazz  
**Di 14.03.** | 19.30 Uhr | Königliches Kurhaus »NEPAL – IM SCHATTEN DES LANGTANG« Multimedia-Show von Klaus Fleischmann

**Fr 17.03.** | 19.30 Uhr | König Albert Theater Eröffnungsveranstaltung 2. Chursächsischer Frühlingszauber

»WERTHER« - Premiere

Oper von Jules Massenet

**Sa 18.03.** | 19.30 Uhr | König Albert Theater YVES MACAK: »Echt jetzt«

R-Zieher-Comedy

**So 19.03.** | 15.00 Uhr | König Albert Theater »DIE BREMER STADTMUSIKANTEN« Märchen nach den Gebrüder Grimm

**Di 21.03.** | 19.30 Uhr | Theatercafé THEATERCLUB SCARLETT O' & JÜRGEN EHLE

Glanzstücke & Lieblingslieder

**Mi 22.03.** | 19.30 Uhr | König Albert Theater »BROADWAY IN MELODIES« Galakonzert zum 75. Geburtstag von Andrew Lloyd Webber

**Fr 24.03.** | 19.30 Uhr | König Albert Theater »DIE LUSTIGEN NIBELUNGEN« - Zum letzten Mal! Wiener Operette von Oscar Straus

**Sa 25.03.** | 19.30 Uhr | König Albert Theater BEN BECKER: »Apokalypse« Szenische Lesung nach Joseph Conrad

**So 26.03.** | 19.00 Uhr | König Albert Theater IRISH HEARTBEAT: »Let's Celebrate St. Patrick's Day« Irish-Folk-Show mit The Outside Track, Fourth Moon und dem Grainne Holland Trio

**Di 28.03.** | 19.30 Uhr | Königliches Kurhaus »SEHNSUCHT NACH SCHÖTTLAND« Dia-Multi-Visions-Show von Roland Marske

**Do 30.03.** | 19.30 Uhr | König Albert Theater

**Fr 31.03.** | 19.30 Uhr | König Albert Theater JUNGES PODIUM

»IN EINEM TIEFEN,

DUNKLEN WALD« -

Premiere Märchenkomödie des Julius-Mosen-Gymnasium Oelsnitz/V. nach Paul Maar und Rainer Lewandowski

## FRISCHE FARBENSPIELE IN BAD ELSTER

### Neue Ausstellung von Ingrid Füllsack im Königlichen Kurhaus Bad Elster eröffnet

In der Galerie des Königlichen Kurhauses Bad Elster wurde die neue Ausstellung »Meine Farbspiele« der Künstlerin Ingrid Füllsack aus Weimar eröffnet. Das wechselnde Ausstellungsprogramm der Kultur- und Festspielstadt ist dabei fester Bestandteil Teil der kulturtouristischen Gästeangebote in den Königlichen Anlagen des Sächsischen Staatsbades.

Anlässlich der Chursächsischen Winterträume in Bad Elster stellt die gebürtige Vogtländerin aus Weimar in Bad Elster ihre aktuelle Bilderreihe aus. Die lebendigen Werke entstanden durch verschiedenste Mischtechnik mit Gouache, Tusche und Seidenpapier bis hin zu Acryl. Der Hauptteil der Ausstellung ist jedoch ihren Aquarellarbeiten vorbehalten. Seit fast 10 Jahren lässt sie sich

durch Malkurse an der Mal- und Zeichenschule Weimar inspirieren. Hier insbesondere durch den Kurs des französischen Malers und Grafikers Roger Bonnard. Weitere Einflüsse auf ihre Arbeit gab ihr der Kurs von Ingeborg Schnöke zum Umgang mit Aquarell- und Acrylfarben, aber auch beim Ausprobieren neuer Techniken. Zusätzlich beschäftigte sie sich im Zuge der Sommerakademie in Neuburg an der Donau im Kurs von David John Flynn mit farbigen Abstufungen und Überlagerung von Farbschichten in Acryl. Aus diesen Anregungen heraus entstanden ihre sehenswerten Farbspiele unterschiedlichster Motive, von Landschaften über Naturspiegelungen bis hin zu impressionistischen Ansichten, die nun in der Kultur- und Festspielstadt Bad Elster zu sehen sind.

»Besonders fallen in der Ausstellung die Aquarelle ins Auge, die den größten Teil der hier

gezeigten Arbeiten ausmachen« erklärt Ute Gallert als Ausstellungsverantwortliche der Chursächsischen Veranstaltungsgesellschaft und fügt hinzu: »Es sind sehr stimmungsvolle Bilder, die eigene Erlebnisse oder Lieblingsmotive wiedergeben. Der Betrachter reist so mit dem Auge durch Urlaubseindrücke, zum Meer und den Küsten, aber auch in die Landschaften des Vogtlands – Kurzum: Eine sehenswerte Ausstellung für die Gäste Bad Elsters!«

Die neue und sehenswerte Ausstellung kann nun noch bis zum 11. April 2023 jeweils Montag bis Freitag von 9.00 bis 17.00 Uhr sowie zu den Veranstaltungen im Königlichen Kurhaus Bad Elster besichtigt werden. Der Eintritt ist frei. | www.chursaechsische.de

Stephan Seitz,  
Chursächsische Veranstaltungen GmbH

## Für unsere Adorfer Märkte Gesucht! Gebrauchte! Geschätzt!



Zur Bereicherung und Weiterentwicklung unserer Märkte in Adorf sind uns neue Händler, Privatpersonen, Vereine und andere Initiativen jederzeit herzlich willkommen. Unser Ziel ist es, mit Ihnen gemeinsam attraktive Märkte für alle Generationen zu gestalten. Besonders gerne gesehen sind Hand- und Herzgemachtes aller Art aber auch kulturelle Beiträge wie z.B. Straßenmusikanten (gerne auch Schüler).

**01.04.2023 Tulpenmarkt**

**10.06. 2023 Trödelmarkt mit Kinderspielzeug-Flohmarkt**

**09./10.09. 2023 150 Jahre FFW & Stadtfesta**

**16./17.12. Weihnachtsmarkt**

Bei Interesse oder Fragen bitte melden!

Heike Penzel, Marktwesen, 037423 575-24,

heike.penzel@adorf-vogtland.de

Bianca Jahn, Kultur/Vereine, 037423 575-28,

bianca.jahn@adorf-vogtland.de

## Märkte und Veranstaltungen der Stadt Adorf/Vogtl. im März und April

März 2023				
09.03.	18:00-20:00	Drogen-Präventionsveranstaltung zu Crystal Meth	Aula, Zentralschule Lessingstr.	Friedrich-Ebert-Stiftung
15.03.	09:00	Brotkorb	Michaeliskirche	Diakonien, Kirchengemeinden
April 2023				
01.04.	10:00-16:00	Tulpenmarkt	Marktplatz	
04. und 05.04.	18:00	Frühlingskonzerte der Musikschule	Aula, Zentralschule Lessingstr.	
08.04.	10:00-16:00	Große Pflanzenbörse	Botanischer Garten	
15.04.	14:30	Vogtländischer Nachmittag in Gettengrün	Alte Schule, Höhenweg 21	Dorf- u. Heimatverein Gettengrün

Veranstaltungstermine bis Dezember finden Sie unter [www.adorf-vogtland.de/Veranstaltungen](http://www.adorf-vogtland.de/Veranstaltungen).

Alle weitere Termine richten Sie bitte an [bianca.jahn@adorf-vogtland.de](mailto:bianca.jahn@adorf-vogtland.de), 037423 57528.

### Angebote im Mehrgenerationenhaus/Begegnungsstätte Adorf für April 2023

Änderungen vorbehalten



Mo	03.	09.30-11.00 Uhr 13.30-15.30 Uhr 16.00-18.00 Uhr	Eierfärben für unseren Osterbrunch Kartenspielen Trauercafe
Mi	05.	10.30-13.30 Uhr	OSTERBRUNCH mit Herrn Goldammer zur musikalischen Gestaltung
Mi	12.	10.00-10.45 Uhr	Sport für Senioren
Do	13.	14.00-16.00 Uhr	Offener Treff mit herzhaften Snacks
Fr	14.	14.00-16.00 Uhr	Stricklieseln
Mo	17.	14.00-16.00 Uhr	Plauderstunde mit Kaffee / Tee und Kuchen
Mi	19.	09.30-11.30 Uhr	Gemeinsames Frühstück
Do	20.	14.00-16.00 Uhr	Offener Treff mit kleinen Snacks
Mo	24.	14.00-16.00 Uhr	Karten spielen
Mi	26.	10.00-10.45 Uhr	Sport für Senioren
Do	27.	14.00-16.00 Uhr	Plauderstunde mit Kaffee / Tee und diversen Snacks
Fr	28.	14.00-16.00 Uhr	Stricklieseln
Bitte namentliche Anmeldung unter Tel. 0151 / 54056306 oder in den Aushängen (bis 2 Tage vor der Veranstaltung)			
	.	18.00 -20.30 Uhr	Suchthilfe e.V. (jeden Montag)
		17.30 -20.30 Uhr	Schachclub (jeden Mittwoch)